

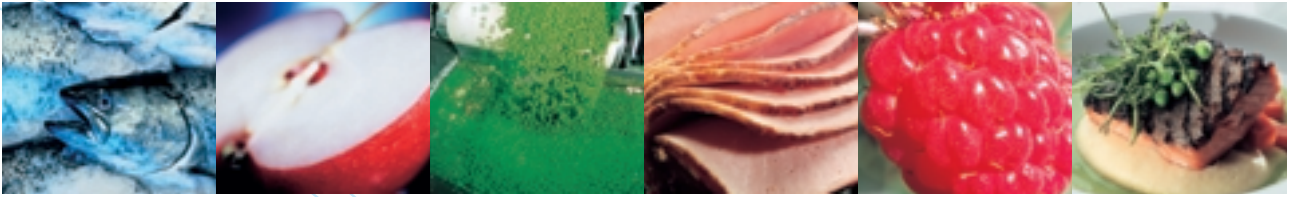
HUURRE

VUOSIKERTOMUS 2001



SISÄLLYSLUETTELO

Vuosi 2001 lyhyesti	4
Toimitusjohtajan puheenvuoro	6
Pohjoismainen projektitoiminta	9
Kansainvälinen projektitoiminta	13
Vakiotuoteliiketoiminta	16
Tuotanto ja tuotekehitys	20
Henkilöstö	21
Laatu ja ympäristö	22
Tilinpäätös	26
Organisaatio	34
Osoitteet	35



HUURRE GROUP

on Pohjoismaiden johtava kylmäalan konserni, joka on vahvasti mukana koko elintarvikealan kylmäketjussa. Kylmäalan osaamistamme hyödyntävät kylmäketjun toimijat alkutuotannosta jalostukseen, varastointiin, jakeluun, vähittäismyyntiin ja tarjoiluun. Kansainvälisesti yhä laajemmalla alueella toimivan konsernimme pääkonttori on Ylöjärvellä, Tampereen talousalueella.

VUOSI 2001 LYHYESTI

AVAINLUVUT

(1000 €)

	2001	2000	1999
Liikevaihto	133 769	142 699	101 400
Liikevaihdon muutos %	-6,3	40,7	33,0
Ulkomainen liikevaihto	93 658	101 695	62 435
% liikevaihdosta	70,0	71,3	61,6
Liikevoitto (EBIT)	2 852	8 466	6 835
% liikevaihdosta	2,1	5,9	6,7
Tulos ennen satunnaisia eriä ja veroja	563	6 201	5 253
% liikevaihdosta	0,4	4,3	5,2
Taseen loppusumma	63 514	66 715	57 518
Oman pääoman tuotto (ROE)	8,8	35,4	58,5
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI)	9,0	23,2	22,3
Omavaraisuusaste	21,6	21,8	17,8
Velkaantumisaste	104	107	166
Liiketoiminnan rahavirta	4 247	4 221	6 841
Bruttoinvestoinnit	2 847	1 877	1 974
Tilaukanta	28 809	20 939	17 239
Henkilöstö keskimäärin	839	852	655

TUNNUSLUKUJEN LASKENTAKAAVAT

Oman pääoman tuotto (ROE) %	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä - verot}}{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus (keskiarvo)}} \times 100$
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI) %	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} + \text{korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma - korottomat velat (keskiarvo)}} \times 100$
Omavaraisuusaste %	$\frac{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma - saadut ennakot}} \times 100$
Velkaantumisaste %	$\frac{\text{Korollinen nettovelka}}{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus}} \times 100$

VUOSI 2001

Toimintojen laajentaminen Islantiin, Baltiaan ja Venäjälle



Tuotekehitystyön tuloksena markkinoille uusi suurtalouskaappisarja ja liukuovimallisto



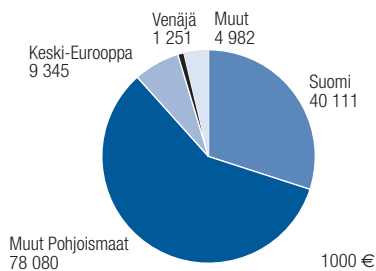
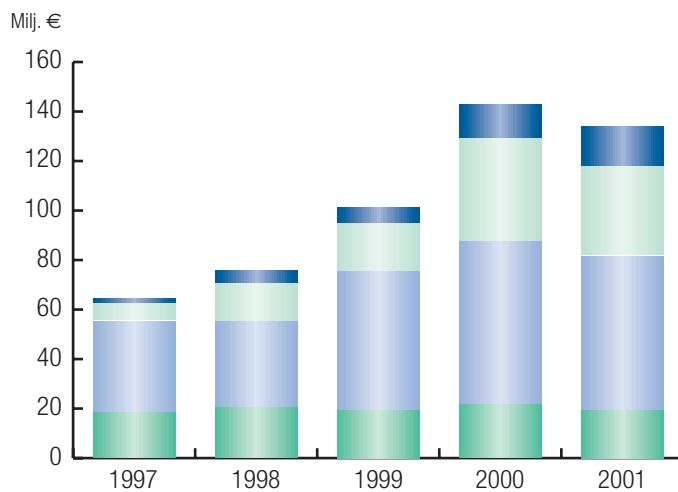
Yksi kaikkien aikojen suurimmista hankkeistamme, Färssaarten kalatehtaan laajennusurakka, arvoltaan yli 9 miljoonaa euroa



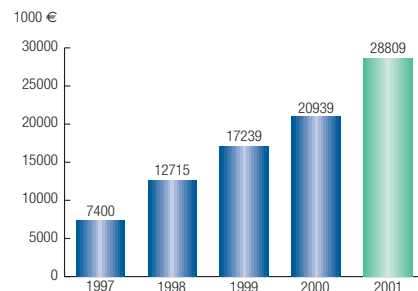
Aktiivinen osallistuminen kylmäalan lakien, standardien ja säännösten luomiseen

LIKEVAIHTO LIKETOIMINTA-ALUEITTAIN

- Jälkimarkkinointi
- Jäähdytyskoneistot
- Kylmä- ja tuotantotilat
- Vakiotuotteet



LIKEVAIHTO MARKKINA-ALUEITTAIN 2001



TILAUSKANTA

TOIMITUSJOHTAJAN PUHEENVUORO

Peräti kuuden vuoden ajan sekä liikevaihtomme että kannattavuutemme ovat vuosi toisensa jälkeen parantuneet. Vuonna 2001 tämä suotuisa kehitys ikävä kyllä katkesi. Maailman yleinen levottomuus vaikutti toimintaamme epäedullisesti. Lisäksi konserniimme liitettyjen uusien tytäryhtiöiden haltuunotto-ongelmat ja kasvukivut leikkasivat kannattavuuttamme. Myös liikevaihtomme supistui vuoden 2001 aikana.

Ensimmäisen puolivuotiskauden aikana liiketoimintamme kehittyi suunnitelmien mukaisesti, mutta toisella vuosipuoliskolla suhdanteet olivat meitä vastaan.

Pohjoismaissa kaupan keskusliikkeiden suunnitelmissa oli aloittaa vuoden alussa lukuisia hankkeita, joita kuitenkin ryhdyttiin toteuttamaan huomattavalla viiveellä. BSE sekä suu- ja sorkkatauti-epidemioiden johtivat siihen, että myyntimme alkoi takerrella erityisesti Englannissa. Turkissa useat merkittävät projektit viivästyivät ja kaupparamme Venäjälle jäi sekkin verraten hiljaiseksi.

Vuonna 2000 hankkimamme Svensk Butiksservice AB:n tulos oli tappiollinen. Yhtiön integrointi konserniin oli odotettua selvästi vaativampi prosessi, jonka osalta ensimmäiset myönteiset tulokset alkoivat näkyä vasta tilikauden loppupuolella. Tanskassa Prepan Danmark AS:n tuotannollinen toiminta keskeytyi tehtaamme tulipalon seurauksena käytännössä koko loppuvuodeksi, jonka vuoksi sen tulos oli tappiollinen. Suomen Kylmätekniikka Oy:n liikevaihto jäi selvästi tavoitteistaan, koska yhtiön kulurakennetta ei kyetty sopeuttamaan riittävän nopeasti. Kansainvälistä projektitoimintaa harjoittavan Huurre Cold Stores Oy:n tulos oli tappiollinen, koska useiden uusien suunniteltujen projektien aloittamiset viivästyivät.

Olemme laatineet tilikauden loppupuolella yhtiökohtaiset säästö- ja toimenpideohjelmat, joiden avulla kehitys tappiota

tuottaneissa tytäryhtiöissämme saadaan kääntymään jälleen oikeille urille.

Suomessa Enerkyl Oy:n asennusliiketoiminta kehittyi myönteisesti ja yhtiön taloudellinen tulos oli hyvä. Sabroe Finland Oy kasvatti volyymiaan teollisen jäähdytyksen alueella ja yhtiön tulos parani erittäin tyydyttävälle tasolle. Norjan markkinoiden kehitys on ollut erityinen ilonaiheemme sekä suurkeittiötuotteiden että kylmälämpökäytön puolella. Porkka Norge AS vahvisti asemiaan ja alan markkinajohtaja Prepan Norge AS kirjasi itselleen mahtavan tilauskannan ja ylitti reilusti asetetut volyymitavoitteet.

Ruotsissa onnistuimme säilyttämään asemamme hyvin. Porkka Scandinavia AB solmi uusia merkittäviä asiakassuhteita, joista odotamme konsernille kasvua jo lyhyellä aikavälillä. Huurre Svenska AB sai vuoden lopussa uusia merkittäviä projekteja, joiden vaikutus tulee näkymään vuoden 2002 tuloksessa. Unkarissa Huurre Frigo Kft:n liiketoiminta kehittyi myönteisesti maan elintarviketeollisuuden valmistautuessa EU-jäsenyyteen.

Viroon perustimme strategiamme mukaisesti asennus- ja huoltoliikkeen tukemaan kaupan keskusliikkeiden laajennushankkeita. Ensimmäiset asennusurakat ovat jo työn alla. Baltian teollisen jäähdytyksen markkinoita varten olimme jo aikaisemmin perustaneet Viroon yhtiön nimeltä Sabroe OÜ. Venäjällä olemme aikaisemmin toimineet akkreditoitujen

edustustojen muodossa, mutta tilikauden aikana päätimme aloittaa Moskovassa osakeyhtiömuotoisen toiminnan. Tätä varten perustimme Llc Huurre -nimisen yhtiön, joka aloitti toimintansa vuoden 2002 alussa. Suomessa avattiin uudet kaupallisen kylmän asennus- ja huoltopisteet Kotkaan, Savonlinnaan ja Mikkeliin.

Pidämme ilahduttavana osoituksena asiakkaidemme luottamuksesta sitä, että tilauskantamme on vuoden 2002 alkajaisiksi kasvanut paljon suuremmaksi kuin tänä ajankohtana aikaisemmin. Helmikuun lopussa se on peräti 37,2 miljoonaa euroa, mikä on 19 % enemmän kuin vuosi sitten vastaavaan aikaan. Asiakkaat luottavat tuotteidemme korkeaan laatuun. Tämä antaa meille uskoa ja voimia kehittää toimintojamme edelleen.

Tulevaisuuden näkymät

Yleisen taloudellisen kehityksen uskotaan olevan myönteistä vuonna 2002. Tämänhetkisen yleisen näkemyksen mukaan talouden taantuma on pysähtynyt ja uusi kasvu pääsee vauhtiin viimeistään vuoden puolivälin jälkeen.

Jäähdytysalan näkymät vuodelle 2002 ovat myönteiset. Erityisesti lyhyellä tähtäimellä tilanne on hyvin valoisa. Tällä hetkellä työllisyystilanne kaikilla tehtaillamme on hyvä ja uusi vuosi alkaa huomattavasti menneyttä valoisammassa merkeissä.

Viime vuodelta siirtyneitä projekteja on jo alkanut realisoitua. Kotimaassa olemme peruneet lomautukset, joita teimme syksyllä 2001. Tilauskantamme oli vuodenvaihteessa noin 7 miljoonaa euroa suurempi kuin vastaavana ajankohtana vuosi sitten. Lisäksi käynnissä olevista lukuisista asiakasneuvotteluista päätellen uskomme aloittavamme runsaasti uusia hankkeita niin kaupan kuin teollisuudenkin piirissä vielä kevättälven aikana.

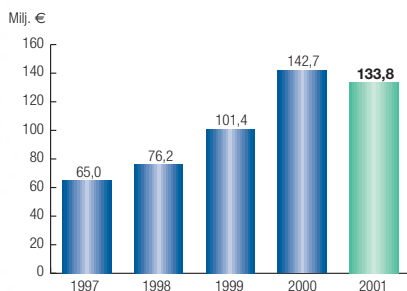
Vakiotuotepuolellemme kannattavuuden odotetaan parantuvan syksyllä 2001 käyttöön ottamamme ABC-analysi-

menetelmän alkaessa tuottaa tuloksia lisääntyneiden kiertonopeuksien muodossa. Asiakkaille tämä merkitsee lyhentyneitä toimitusaikoja ja entistä korkeatasoisempia tuotteita. Näistä tuotteista esimerkkinä mainittakoon uusi Future-kaappisarjamme, jonka ainutlaatuisen ominaisuuksien ansiosta uskomme sen hienon menestyksen jatkuvan.

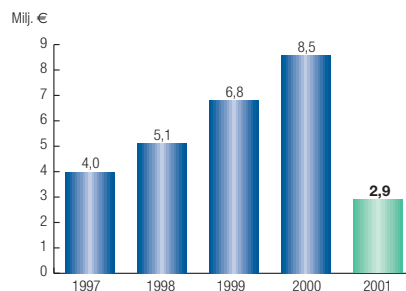
Haluan lopuksi kiittää lämpimästi kaikkia asiakkaitamme hyvästä yhteistyöstä kuluneena vuonna. Haluamme myös jatkossa olla kanssanne tekemässä työtä yhteisen menestyksemme hyväksi. Henkilöstölle kuuluu jälleen kerran kiitos osoittamastanne syvästä sitoutumisesta ja hienosta joustavuudestanne. Omistajillemme kiitos luottamuksestanne yhtiön toimintaa kohtaan. Uskon, että konsernimme toiminta tulee vuonna 2002 olemaan menneyttä vuotta tuloksekkaampaa.

Ylöjärvellä helmikuussa 2002

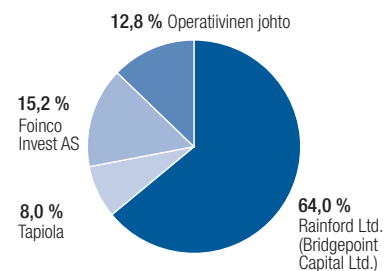
Lars Lindell
Toimitusjohtaja



LIIKEVAIHTO



LIIKEVOITTO (EBIT)

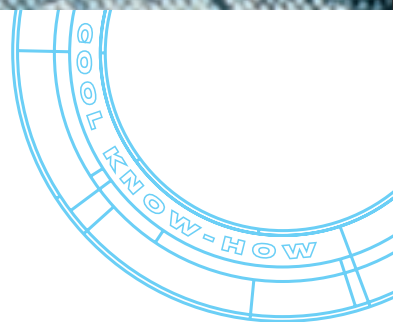


OMISTUSJAKAUMA



●○○○○ KYLMÄKETJU ALKAA JO ALKUTUOTANNOSTA.

Kylmäsäilytyksen tärkein käyttöalue on elintarvikkeiden laadun turvaaminen alkutuotannosta aina ruokapöytään asti. Jäähdytystä käytetään elintarvikkeiden pilaantumisen estämiseen ja sitä kautta terveysriskien välttämiseen. Viime aikoina jäähdytyksen käyttö on laajentunut yhä enemmän myös tuotteiden kauppalaadun säilyttämiseen.



POHJOISMAINEN PROJEKTITOIMINTA



Faroe Seafood Pelagic, Färösaaret.

Talouden laskusuhdanne vaikutti myös Pohjoismaisen projektitoimintamme kysyntään vuonna 2001. Aivan vuoden lopulla tarjouspyyntöjen ja tilausten määrä kuitenkin lisääntyi, mikä enteilee parempaa vuotta 2002.

Liiketoimintaryhmän liikevaihto oli 114,6 miljoonaa euroa, vähennystä edellisvuoteen oli 0,7 miljoonaa eli 0,5 %. Liikevoitto (EBIT) oli 1,9 miljoonaa euroa, edellisvuoden liikevoiton ollessa 5,7 miljoonaa euroa.

Kaikkien aikojen suurin urakka Färösaarilta

Toimintamme Norjassa oli vuonna 2001 menestyksellistä. Prepan Norge AS sai liiketoimintaryhmän kaikkien aikojen suurimman tilauksen, kalatehtaan laajennusurakan Färösaarille. Tilausten arvo on 9,5 miljoonaa euroa ja urakasta valmistui toimintavuoden aikana 95 %.

Toiminta laajeni Islantiin ja Baltiaan

Prepan Norge AS perusti Reykjavikiin myyntikonttorin, joka markkinoi ja toteuttaa kylmätilaprojekteja Islannissa. Tavoitteena on menestyä erityisesti kalateollisuudessa sillä osaamisella, jota on hankittu Norjan markkinoilla. Paikallisen elementtivalmistajan, Limtre Hf:n kanssa on päätetty perustaa vuoden 2002 alussa myyntikonttorin tilalle yhteisyritys, Prepan Island Hf. Tämän jälkeen Huurre Groupilla on projektitoimintaa harjoittavia yhtiöitä kaikissa Pohjoismaissa.

Pohjoismainen päivittäistavarakauppa laajensi ja tulee edelleen laajentamaan toimintaansa Baltiassa, ensisijaisesti Virossa ja Latviassa. Erityisesti suomalaiset kaupparyhmittymät ovat kasvattaneet markkinaosuuttaan voimakkaasti tällä alueella. Suomen Kylmätekniikka Oy on seurannut asiakkaitaan niiden uusille markkinoille ja tulee perustamaan vuoden 2002 alussa Vieroon Finref Eesti OÜ -nimisen tytäryhtiön.

Suomessa alkuvuosi veti tulosta alaspäin

Suomessa päivittäistavarakaupan investoinnit käynnistyivät vuoden alussa



Ki-Panel AB:n toimittama jäädytetty laboratoriohuone, BioMedicinskt Centrum, Uppsala, Ruotsi.



Kylmätiloja Kauppakeskus Myllyssä, Raisiossa.



Huurre Group toimittaa muonavarastot maailman suurimpaan risteilijään, Queen Mary II:een yhteistyössä MacGREGOR Groupin kanssa.



Patentoitu Huurre-kylmäilmaverho maitotuotteiden myyntiin.

verkkaisesti. Tämä haittasi sekä Huurre Group Oy:n että Suomen Kylmätekniikka Oy:n tuloksentekoa ja syntynyttä jättämää ei saatu koko vuoden aikana kurottua kiinni.

Elintarviketeollisuuden parantuneet tulokset ovat antaneet sille rohkeutta ryhtyä investoimaan. Vuodelle ei ehtinyt tuloutua yhtään merkittävää hanketta kokonaan, mutta pienempiä projekteja valmistui kuitenkin tyydyttävästi. Tästä hyötyi erityisesti Sabroe Finland Oy, joka ylitti tavoitteensa reippaasti.

Elintarviketeollisuuden investoinnit luovat lupaavan perustan vuodelle 2002, vaikka muissa asiakasryhmissä onkin nähtävissä vasta lievää piristymistä.

Ruotsissa kysyntä heikkoa koko vuoden

Ruotsin suurimman kaupparyhmittymän investoinnit jäivät selvästi odotettua pienemmiksi. Kun samalla elintarviketeollisuus ja logistiikkayritykset lykkäsivät investointejaan, näkyi vaikutus sekä Ki-Panel AB:n että Svensk Butiksservice AB:n tuloksessa. Aivan vuoden lopussa tilanne kuitenkin parani ja lykättyjä hankkeita aloitettiin. Tästä johtuen kummankin yhtiön tilauskanta parani edellisen loppuvuoden tasolle, Ki-Panelissa jopa tätä korkeammalle.

Norjassa positiivinen poikkeus Pohjoismaissa

Norjassa kysyntä oli hyvä koko vuoden. Erityisesti kalateollisuus investoi reippaasti, mutta tilauksia saatiin hyvin myös logistiikkasektorilta ja päivittäistavarakaupalta.

Prepan Norge AS:n alueellinen toiminta kehittyi edelleen ja yhtiö lisäsi myös markkinaosuuttaan. Hyvän kysynnän ja kasvaneen markkinaosuuden ansiosta Prepan Norge AS:n tulos oli kiitettävä. Mikä parasta, näkymät myös vuodelle 2002 ovat hyvin lupaavat.

Tanskassa takaiskujen vuosi

Tanskassa kohtuullisesti alkanut vuosi hiipui kysynnän osalta vuoden lopussa erittäin huonoksi. Tanskan viennin kasvu puolittui edellisestä vuodesta ja samaan aikaan yksityinen kulutus supistui. Nämä yhdessä lamauttivat investoinnit myös meille tärkeillä toimialoilla.

Tilannetta pahensi osaltamme maaliskuussa tehtaallamme Prepan Danmark AS:ssa tapahtunut tulipalo. Sen seurauksena tuotanto jouduttiin keskeyttämään useiksi kuukausiksi. Vaikka yhtiön resurssit ja kullurakenne sopeutettiin alentuneeseen kysyntään, tulostavoitetta ei saavutettu.

Kysynnän ennustetaan lisääntyvän vasta vuoden 2002 jälkipuoliskolla. Uskomme silti roimaan tulosparannukseen Prepan Danmarkissa, koska yhtiön kullurakenne on keventynyt, markkinointistrategia uusittu ja koko toimintamalli muutettu.



Ki-Panel AB:n asiakas Arla Färskvaror AB, Linköping, Ruotsi.

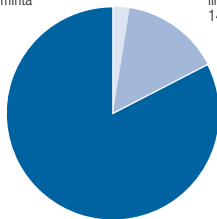


Svensk Butiksservice AB:n toimittama maitokylmiö, ICA Kvantum, Enköping, Ruotsi.

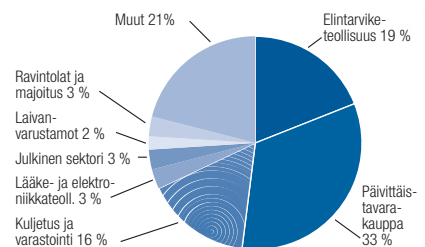


Suomen Kylmäteknikka Oy:n markkinoima uuden sukupolven lämpöpumppu.

Pohjoismaiden projektitoiminta 82,6 %
Kansainvälinen projektitoiminta 2,5 %
Vakiotuote-liiketoiminta 14,9 %



1000 €	2001	2000
Huurre Group Oy	24 171	31 094
Suomen Kylmäteknikka Oy	15 710	16 601
Enerkyl Oy	2 427	2 599
Finref Eestli OÜ	52	
Sabroe Finland Oy	9 529	8 308
Huurre Svenska AB	12 112	15 134
Svensk Butiksservice AB	19 932	26 089
Prepan Norge AS	33 204	22 668
Prepan Danmark AS	4 054	6 224
Pohjoismaiden projektitoiminta yhteensä	114 571	115 251



OSUUS KONSERNIN LIIKEVAIHDOSTA

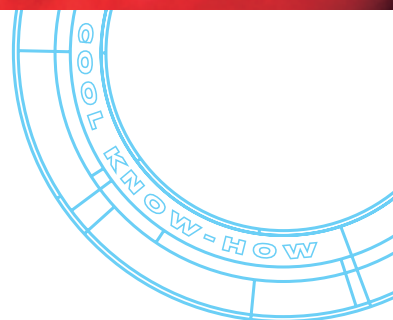
LIIKEVAIHTO YHTIÖITTÄIN

LIIKEVAIHTO LOPPUKÄYTTÄJÄRYHMITTÄIN



●○○○ VARASTOINNISSA KYLMÄLLÄ ON MONTA TEHTÄVÄÄ.

Oikea säilytyslämpötila on tärkeä kasvikunnan tuotteille, koska ne jatkavat elintoimintojaan vielä korjuun jälkeenkin. Tästä esimerkkinä on niiden hengitystoiminta, jolloin ne kuluttavat ympäröivästä tilasta happea ja oman kudoksensa energiaravintoa. Samalla ympäristöön vapautuu hiilidioksidia, vesihöyryä ja lämpöä. Alentamalla säilytyslämpötilaa voidaan kasvien hengitystoimintaa ja siten energiaravinnon kulutusta hidastaa. Sen ansiosta tuotteet, esimerkiksi hedelmät ja juurekset säilyvät kauemmin nahistumattomina, jolloin niiden myynti- ja käyttöaika pitenee merkittävästi.



KANSAINVÄLINEN PROJEKTITOIMINTA



Elintarvikkeiden tuotantolaitos
Özgü-Özgörkey, Izmir, Turkki.

Maailman taloustaantuma heikensi kysyntää keskeisillä markkina-alueillamme. Myyntimme oli vain murto-osa siitä, mitä vielä alkuvuodesta ennustimme saavuttavamme. Asiakkaamme siirsivät useita suuria ja pienempiäkin projekteja toteutettavaksi tarkentamattomassa tulevaisuudessa ja osa jo sovituista toimituksista peruttiin kokonaan. Näistä syistä johtuen jäimme merkittävästi jälkeen vuoden 2001 budjetoidusta liikevaihdosta.

Liiketoimintayksikön liikevaihto oli 3,4 miljoonaa euroa, mikä oli 57,8 % vähemmän kuin vuonna 2000. Liiketulos (EBIT) oli -1,0 miljoonaa euroa, kun se vuonna 2000 oli -0,3 miljoonaa euroa.

Kreikka, Turkki ja Kiina talousvaikeuksissa

Turkki ajautui alkuvuodesta talouskriisiin, koska talouden rakenteellisten uudistusten toteutuksessa ilmeni ongelmia. Vaikeudet johtivat jo sovittujen lainarahoituspakettien jäädyttämiseen. Kriisi heijastui suoraan myös toimialamme kysyntään.

Kreikan valtion investointitukipäätösten viivästyminen lähes yhdellä vuodela on siirtänyt sovittujen projektien aloitusta vastaavasti.

Kiinan hankkeissa ilmenneiden yllättävien uusien rahoitusjärjestelyiden ja vakuusongelmien vuoksi emme päässeet vuoden 2001 aikana toimittamaan projekteja ennakkosuunnitelmien mukaisesti.

Venäjällä äkkipysäys myynnissä syksyllä

Syksyyn asti kohtuullisesti kehittynyt myyntimme itään loppui äkillisesti

lähes 3 kuukauden ajaksi mm. Venäjän tullitoiminnassa ilmenneiden ongelmien vuoksi. Aivan vuoden lopulla kaupankäynti pääsi uudelleen vauhtiin, mutta budjetoidut luvut jäivät tälläkin alueella saavuttamatta.

Venäjän poliittinen vakaus ja talouden suotuinen kehitys lisäävät kuitenkin investointeja myös alueen elintarviketeollisuuteen, jonka tuotannon onkin arvioitu kasvavan vuositasolla jopa 15 %.

Itäisen Keski-Euroopan myynti kasvussa

Itäisen Keski-Euroopan, lähinnä Unkarin, Slovakian ja Tsekin alueilla pystyimme tekemään tyydyttävän tuloksen. Myynnin volyymin osalta kasvu oli erittäin ripeää ja myös liikevaihtobudjetti lähes saavutettiin.

Tällä alueella ei edellisvuodesta poiketen ollut vuoden 2001 aikana työn alla yhtään ns. suurprojektia, minkä johdosta liikevaihto jäi neljänneksen vuotta 2000 pienemmäksi. Erinomaisesti onnistuneen myyntityön ansiosta Huurre Frigo Kft:n tilauskanta on kuitenkin vuoden 2002 alussa ennätyselliset 4,6 miljoonaa euroa eli yli nelinkertainen menneen tilikauden alkuun verrattuna.

Paikallisia toimintoja vahvistettiin edelleen

Kansainväliset Projektit -liiketoimintayksikkö keskittyi edelleen paikallisten toimintojensa vahvistamiseen päämarkkina-alueillaan. Käynnistimme syksyllä oman tytäryhtiön perustamistoimenpiteet Moskovassa ja Pietarissa. Unkarissa sovimme yhteistyöstä ja omistusjärjestelyistä paikallisen kylmäalan yrityksen kanssa. Turkissa ja Kreikassa tiivistimme yhteistyötä merkittävästi pitkäaikaisten kumppaneidemme kanssa. Baltian operaatiotamme ryhdyimme koordinoimaan Suomen Kylmäteknikka -konsernin paikallisorganisaation kanssa.



Özgü-Özgörkey, Izmir, Turkki.

Vuodelle 2002 positiiviset näkymät

Koko Kansainväliset Projektit -liiketoimintaryhmän tilauskanta on tilivuoden 2002 alkaessa kaksinkertainen menneen tilivuoden alkuun verrattuna ja näkymät koko vuoden ajalle positiiviset.

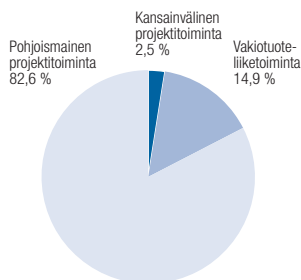
Unkarin elintarviketeollisuus on käynnistännyt laajoja kehitysohjelmia. Venäjän talouden kasvunäkymät ovat hyvät ja poliittinen tilanne vakaa. Lisäksi Huurteen oma ote Venäjällä on aiempaa aktiivisempi. Baltiassa liiketoimin-

tojemme koordinointi ja tehostaminen on päässyt vauhtiin. Kreikan hallitus on vuoden 2002 alkajaisiksi tehnyt huomattavia investointitukipäätöksiä. Turkin talous on elpymässä ja maan hallituksen tekemät veropäätökset suosivat investointeja.

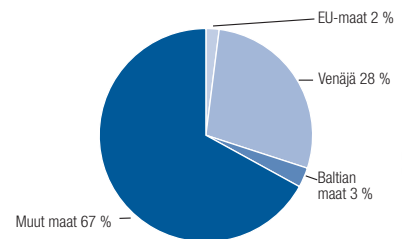
Liiketoimintayksikkömme odottaa korkeaa aktiivisuutta ja tilauskannan merkittävää lisäkasvua vielä vuoden 2002 ensimmäisen vuosipuoliskon aikana kaikilla toiminta-alueillamme.



Frozen Frio, Kiova, Ukraina.



1000 e	2001	2000
Huurre Cold Stores Oy	1 428	4 353
Huurre Frigo Kft	2 153	3 557
Kansainvälinen projektitoiminta yhteensä	3 382	8 020



OSUUS KONSERNIN LIIKEVAIHDOSTA

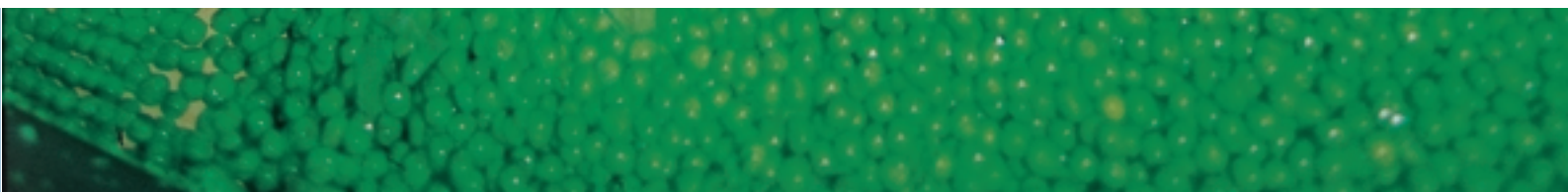
LIIKEVAIHTO YHTIÖITTÄIN

LIIKEVAIHTO MARKKINA-ALUEITTAIN



○○○○ KYLMÄSÄILYTYS ON OSA JATKOJALOSTUKSEN TURVALLISUUTTA.

Elintarvikkeiden pilaantumisen aiheuttavat lähes aina mikrobit, joita ovat bakteerit, homeet ja hiivat. Mikrobit ovat peräisin maaperästä tai vedestä, kasvi- ja eläinkunnan kudoksien sisällä mikrobeja on vain poikkeustapauksissa. Muutama mikrobi ei vielä pilaa tuotetta, mutta otollisissa olosuhteissa niillä on taipumus lisääntyä voimakkaasti. Mikrobin otollisin lisääntymislämpötila on $+15 - +40$ °C, joten pääosa mikrobin aiheuttamasta pilaantumisesta voidaan estää kylmäsäilytyksellä.



VAKIOTUOTELIIKETOIMINTA



Future suurkeittiö-
käytössä.

**Ryhmän markkinaosuus Suomessa kehittyi suotuisasti, kun taas vientimarkkinoiden veto hiipui loppuvuodesta. Myymäläkaluste-
myynti supistui, mikä johtui alalla tapahtuneesta voimakkaasta
hiljentymisestä sekä strategisesta päätöksestämme luopua
innovaatiotyyppisten tuotteiden valmistuksesta. Vakiotuotteet-
ryhmä on alansa markkinajohtaja Pohjoismaissa ja Englannissa
sekä vahva haastaja Euroopassa. Positiivisia markkina-alueita
olivat suurtalouskaappien osalta niin Sveitsi kuin Hollantikin.**

Ryhmän liikevaihto oli 20,3 miljoonaa euroa, missä oli laskua edelliseen vuoteen 11,7 %. Liikevoitto (EBIT) oli 1,6 miljoonaa euroa, missä muutosta edelliseen vuoteen kertyi -46,0 %.

Porkka Finland investoi toiminnanohjaukseen

Hollolassa sijaitseva tuotantoyhtiömme Porkka Finland Oy teki ensimmäisen täyden 12 kk:n tilikautensa

vuonna 2001. Edellisen vuoden menestysvauhti säilyi Suomen markkinoilla hyvin uuden kaappilanseerauksen ansiosta ja kasvatimme markkinaosuuttamme epävakailta markkinoilla. Uusi toiminnanohjausjärjestelmämme mahdollisti kaappien myynnin kasvun kotimaassa +11 %:lla ja huoneiden +12,5 %:lla. Tämä menestys antaa uskoa jatkossa myös vientimarkkinollemme.

Suurtalouskaappien myynti kasvoi Saksassa

Porkka Deutschland GmbH:n strategiaa täsmennettiin alkuvuodesta ja painopisteeksi määriteltiin ABC-analyysin avulla valitut vakiotuotteet. Tehty työ tuotti näkyviä tuloksia erityisesti uuden suurtalouskaappisarjamme myynnissä, joka lähes kaksinkertaistui vuoteen 2000 verrattuna. Vakiohuoneiden osalta myynnin kehitystä



Grandioso-linjasto.

hidasti Saksan talouden hidas kasvu. Liikevaihdossa päästiin kuitenkin vuoden 2000 tasolle ja yrityksen tappio pienentyi selvästi. Saavutus oli hyvä, ottaen huomioon, että samaan aikaan valikoimasta poistumassa olleiden innovaatiokalusteiden myynti laski huomattavasti.

Vakiohuone.

Norjassa vakaat markkinat

Porkka Norge AS:n myynti vuonna 2001 oli samalla tasolla kuin edellisellä vuonna. Tehty tulos oli yhtiön kaikkien aikojen paras. Sekä huoneiden että kaappien myynti kehittyi suotuisasti ja Porkka vahvisti asemaansa vakiohuoneiden markkinajohtajana Norjassa. Myös jääpalakoneiden, kylmätasojen ja lasikkojen myynti kasvoi. Norjan kehitystä hidasti myymäläkalusteprojektien peruuntuminen tai siirtyminen, mutta vuoden 2002 kehitykseen Porkka Norge AS suhtautuu hyvin luottavaisesti.

Kruunun heikkous vaikutti myyntiin Ruotsissa

Porkka Scandinavia AB:n myyntiponnistelut kohdistuivat vuonna 2001 mm. huoltoasemaketjujen pikaruokakonsepteihin. Yhtiön vuoteen vaikutti paljon Ruotsin kruunun heikko kurssi, joka vähensi kaappien ja vakiohuonei-



den myyntiä. Myös hintakilpailu kiristyi. Loppuvuoden kehitys oli kuitenkin positiivista, samoin odotukset vuodelle 2002. Yhteistyö elintarviketeollisuuden kanssa tulee kasvamaan voimakkaasti, kuten myös myynti uusille erikoisaluille, joilla kylmäsäilytystä tarvitaan yhä enemmän.

Englannissa ongelmia elintarvikealalla

Porkka (U.K.) Ltd:n odotukset vuodelle 2001 olivat positiiviset hyvin kehittyneen vuoden 2000 jälkeen. Tilikauden aikana Englannin elintarvike-alan ongelmat aiheuttivat kuitenkin sen, että muutama iso vakiohuoneprojekti siirtyi vuodelle 2002. Myös suurasiakaskunnassa myynti väheni yritysjärjestelyjen vuoksi. Tosin voimakas myynti- ja markkinointikampanja vaimensi ilmiön vaikutusta. Markkinoiden epävakaus vaikeutti myös uuden kaappisarjan markkinointia. Lukuisia uusia projekteja tarjottiin mm. pikaruokaketjuille. Näiden projektien odotetaan toteutuvan alkuvuodesta 2002. Vuoden aikana saatiin myös uusia asiakkaita. Näkymät vuodelle 2002 ovat erinomaisen tilauskannan vuoksi hyvät varsinkin vakiohuoneiden suhteen.

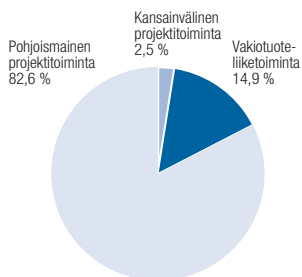
Vahva tilauskanta vuodelle 2002

Edellytykset menestykselliseen vuoteen 2002 ovat olemassa. Vahva tilauskanta antaa hyvät lähtökohdat myynnin kasvulle, mitä tukevat varovaiset merkit markkinoiden elpymisestä vuoden 2002 aikana. Uskomme liikevaihtomme ja tuloksemme kehittyvän tulevana vuonna suotuisasti.

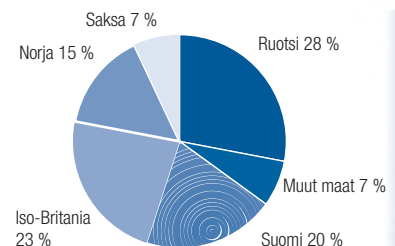
Future+.



Jääpalakone.



1000 €	2001	2000
Porkka Finland Oy	11 890	6 974
Porkka Scandinavia AB	4 656	5 557
Porkka Norge AS	3 114	3 100
Porkka (U.K.) Ltd	5 640	6 309
Porkka GmbH	1 394	1 426
Vakiotuote-liiketoiminta yhteensä	20 297	22 998



OSUUS KONSERNIN LIIKEVAIHDESTA

LIIKEVAIHTO YHTIÖITTÄIN

LIIKEVAIHDON JAKAUMA



○○○● KYLMÄKETJUN TÄYTYY TOIMIA MYÖS JAKELUSSA.

Jäähdyttämällä voidaan tehokkaasti hidastaa sekä kasvi- että eläinkunnan tuotteissa olevien rasvojen hapettumista. Lihan käsittelyssä kylmäsäilytyksellä voidaan jopa parantaa tuotteen laatua, kun lihan raakakypsytyks tehdään alhaisessa lämpötilassa. Lihan proteiinit pilkkoutuvat kylmäsäilytyksen aikana, jolloin liha mureutuu ja siihen tulee myönteisiä makutekijöitä.



TUOTANTO JA TUOTEKEHITYS



Huurre Group -konsernin tehtaat Suomessa, Ruotsissa, Norjassa ja Tanskassa tuottavat elementtejä paikallisten kylmähuone- ja kylmävarastoprojektien käyttöön. Erikoiselementtien ja ovien tuotanto on keskitetty päätehtaalle Ylöjärvelle. Vakiotuotteiden valmistus tapahtuu Hollolassa. Vuoden 2001 aikana tuotimme 6.500 kylmäkalustetta, 6.200 ovea ja 550.000 m² elementtejä.

Elementtituotannon volyymissa vähennystä

Ylöjärven tehtaan tuotanto oli vuonna 2001 volyymiltään jonkin verran edellisvuotta pienempi. Vähennemistä tapahtui laminaattorielementtien, liukuovien ja vakiohuoneiden tuotannossa, kun taas elementtivalmistuksessa vaativien prosessihuoneiden, laivahuoneiden ja puhdastilojen osuus lisääntyi voimakkaasti. Uutena tuotealueena aloitimme jäähdytyskoneikkojen valmistuksen, jota varten muodostimme oman tuoteverstaan.

Prepan Norge AS:n Namsoksen tehtaan kapasiteetti oli täydessä käytössä lähes koko vuoden ja sen tuotteet menivät lähes yksinomaan oman yhtiön projekteihin. Tehtaan volyymi ja tuotavuus nousivat edellisestä vuodesta merkittävästi, vaikka ne olivat hyvällä tasolla jo ennestään. Ki-Panel Production AB:n tehtaalla Uppsalassa tuotantomäärät jäivät edellisen vuoden tasolta eikä yhtiön tuotevalikoimassa tapah-

tunut merkittäviä muutoksia. Prepan Danmak AS:n tehtaalla ollut elementtituotanto ajettiin kuluneen vuoden aikana alas.

Vakiotuotteissa keskityttiin ydintuotantoon

Porkka Finland Oy:n tuotannon merkittävimpiä tapahtumia vuonna 2001 oli innovaatiokalusteiden valmistuksen lopettaminen, mikä mahdollisti keskitymisen vakiomallien valmistukseen ja varastointiin. Tämän ansiosta toimitusajat lyhenivät varmistaen vakiomallien saatavuuden ns. ”heti”-toimituksina. Tilikauden muut tärkeät tapahtumat Porkka Finland Oy:ssä liittyivät uusien tuotannonohjaus- ja testausjärjestelmien käyttöönottoon sekä tuotantotilojen uudelleenjärjestelyyn.

Tuotekehitys jatkui voimakkaana

Konsernin tuotekehityspanostukset vuonna 2001 olivat noin 1,2 miljoonaa euroa (2,1 miljoonaa euroa vuonna 2000), josta elementtituotannon osuus oli noin 38 %, vakiotuotteiden osuus 49 % ja muun tuotekehityksen osuus 13 %.

Uusi ovimallisto markkinoille

Huurre Group Oy:n tuotekehitys keskittyi vuonna 2001 kylmä- ja pakkastilojen ovien kehitykseen. Tuotantoon otettiin uudentyyppinen matalien lämpötilojen saranaovi. Lisäksi kehitettiin uutta liukuovimallistoa.

Puhdastilojen rakenteiden kehitystyön tuloksena syntyi uusia vakioelementtejä ja -rakenteita. Saavutimme hyviä tuloksia myös polyuretaanelementtien palonkeston parantamiseen tähtäävässä kehitystyössä. Elementtipuolella voimavaroja kohdistettiin kansainväliseen tuotestandardisointiin, jossa olemme olleet aktiivisesti mukana eri standardien laatimistyössä.

Future-mallisto kehitystyön kärjessä

Vakiotuotteiden tuotekehityksessä suurimmat resurssit kohdistettiin Logisticar-toiminnanohjausjärjestelmän tukemiseen.

Future-tuoteperhe EMC-sertifioitiin ja siihen kehitettiin leipomokaappi sekä kaksi muuta uutta kaappimallia. Grandioso-mallistossa aloitettiin monitasokylmän valmistus ja sarjaa laajennettiin uusilla tuoteversioilla.

Kylmähuoneen kone-elementtien kylmätekniinen kehitystyö jatkui koko vuoden. Suurtaloukskaappien automatisoidun koekäyttöraidan ja tiedonkeruujärjestelmän testaus alkoi vuoden 2001 lopulla.

Muut tuotekehityshankkeet

Vuonna 2001 Suomen Kylmätekniikka Oy:llä on ollut meneillään kaksi kehitysohjelmia. Toinen tähtää isompien lämpöpumppujärjestelmien kehittämiseen ja toinen liittyy omaan kylmäkoneikkovalmistukseen. Muista konserniyhtiöistä omia erillisiä tuotekehityshankkeita ovat toteuttaneet myös Prepan Norge AS ja Ki-Panel AB.

LAATU JA YMPÄRISTÖ

Huurre Groupin kaikkien toimintojen perustana on asiakaslähtöisyys. Tätä tukee toimintamme kokonaislaadukkuus aina tuotekehityksestä huolto- ja varaosapalveluihin saakka sekä ympäristökysymysten huomioon ottaminen toiminnan kaikilla osa-alueilla.

Alan johtavana yrityksenä osallistumme aktiivisesti kylmäalaan liittyvien lakien, standardien ja säännösten luomiseen. Me myös ennakoimme niiden vaikutukset omaan toimintaamme asiakkaidemme tarpeet huomioon ottaen. Tavoitteenamme on tuottaa laadukkaita ja ympäristönäkökohdat huomioon ottavia ratkaisuja, jotka ovat kokonaistaloudellisia pitkälle tulevaisuuteen. Jatkuvan kehityksen varmistamiseksi konsernin useimmissa yhtiöissä on



Huurre Group Oy sai ensimmäisenä kylmäalan yrityksenä maailmassa ISO 14001 -ympäristösertifikaatin.

Konsernin useimmissa yhtiöissä toimintaa ohjaa sertifioitu ISO 9001 -laatujärjestelmä.



käytössä sertifioitua ISO 9001 -laatujärjestelmät, joita täydentävät toimintaan soveltuvat ympäristöjärjestelmät.

Asiakastyytyväisyys laadun mittarina

Oman toimintamme ja valmistamiemme tuotteiden laatua mittaamme seuraamalla tiiviisti asiakastyytyväisyyttä. Reagoimme välittömästi saamaamme palautteeseen ja käytämme sitä hyväksi kehittäessämme toimintaamme. Pitkäjänteinen yhteistyö ja vahva sitoutumisemme kehitystyöhön eri asiakasryhmien kanssa mahdollistaa asiakkaiden tarpeiden ymmärtämisen ja niiden täyttämiseen tähtäävien palvelujen tuottamisen.

Asiantuntevan projektitoiminnan ja alati kehittyvän vakiotuotevalmistuksen lisäksi olemme rakentaneet luotettavan, kaikki toiminta-alueemme kattavan jälkimarkkinointiorganisaation. Näin varmistamme, että asiakas saa meiltä aina markkinoiden parasta laatua; mitataanpa sitä palvelun tasolla, tuotteiden teknisillä ominaisuuksilla tai vaikkapa varaosien nopealla saatavuudella.

Ympäristövaikutukset huomioidaan jo tuotekehityksessä

Ympäristöasioissa Huurre on ollut kylmäalan suunnannäyttäjä jo vuosikymmenien ajan. Tuotannon ympäristövaikutukset sekä tuotteen uusiokäyttö- ja kierrätysmahdollisuudet huomioidaan jo tuotekehitysvaiheessa. Käyttämämme materiaalit valitsemme ympäristönäkökohdat huomioiden, mistä osoituksena otimme käyttöön mahdollisimman vähän ympäristöä rasittavat eriste- ja kylmäaineet ensimmäisten yritysten joukossa maailmassa.

Oman toimintamme lisäksi otamme huomioon myös toimittajiemme laatu- ja ympäristöjärjestelmien toimivuuden. Seuraamme käyttämiemme alihankintaosien elinkaarta ja pyrimme vähentämään sekä alihankkijoidemme että omien lopputuotteidemme synnyttämän pakkausjätteen määrää.

Vuoden 2001 aikana olemme tehneet lukuisia toimenpiteitä varmistaksemme tuotteidemme korkean laadun ja vähentääksemme ympäristökuormitusta vielä entisestään. Näihin kuuluvat mm. eri tehtaillamme tehdyt tuotantotilojen ja -välineiden parannukset sekä energiansäästöön tähtäävät toimenpiteet.

HENKILÖSTÖ



Kilpailun kiristytessä yrityksen on entistä tärkeämpää huolehtia vetovoimastaan työnantajana. Henkilöstöpalvelujen rooli nousee merkittäväksi yritysten kilpaillessa osaavasta työvoimasta. Huurteen henkilöstöpolitiikan tavoitteita ovat työhyvinvoinnin ja työssä jaksamisen edistäminen. Työssä jaksaminen sisältää yksilön fyysisen, psykisen ja sosiaalisen toimintakyvyn. Tavoitteena on motivoinut ja sitoutunut henkilökunta, joka kokee työnsä merkitykselliseksi.

Työturvallisuutta, työterveyshuoltoa ja työkykyä ylläpitävää toimintaa kehitetään osana yhtiön toimintaa. Huurre

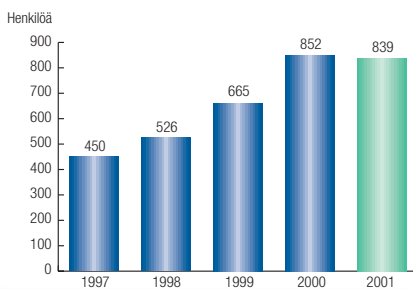
tukee taloudellisesti henkilöstön vapaa-ajanharrastuksia ns. virkistystoiminnan kautta. Toiminta sisältää mm. kerho-harrastuksia, kulttuuritoimintaa ja liikuntaharrastusten tukemista.

Monimuotoista osaamisen kehittämistä

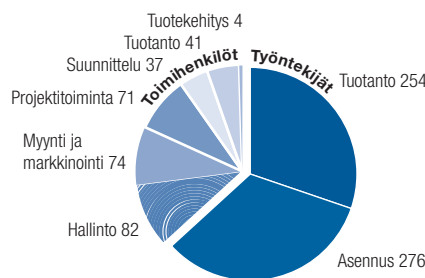
Henkilöstön kouluttaminen jatkuu konsernissa vilkkaana. Emoyhtiön kotimaan myyntiosasto, vientiosasto sekä tuotannon toimihenkilöt kehittivät yhteistyötaitojaan toiminnan kehityspäivillä. Kehityspäivät olivat osa vuorovai-
kutustaitojen ja tiimityöskentelyn kehittämiseen tähtäävää pilottiprojektia.

Huurrelaisia yli 800

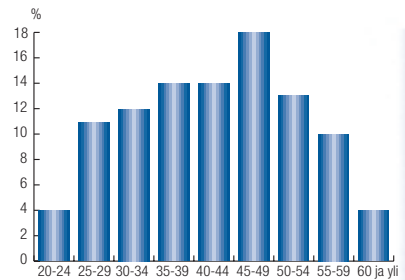
Konsernin palveluksessa oli tilivuoden lopussa 807 henkilöä. Pohjoismaisen projektitoiminnan organisaatiossa työskenteli 660 henkilöä, Kansainvälisen projektitoiminnan organisaatiossa 23 ja Vakiotuoteliiketoiminnan organisaatiossa 105 henkilöä. Konsernihallinnon palveluksessa T.M. Fridge Oy:ssä työskenteli 19 henkilöä. Suomen yksiköissä toimi 484, muissa Pohjoismaissa 298 ja muissa maissa 25 henkilöä.



HENKILÖSTÖ KESKIMÄÄRIN



HENKILÖSTÖ TOIMINNOITTAIN

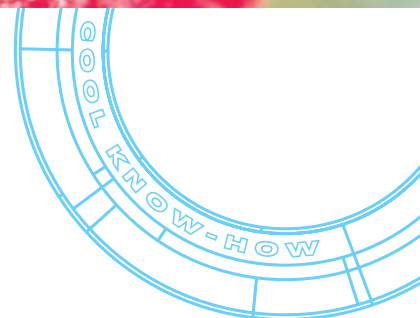


HENKILÖSTÖN IKÄJAKAUMA



○○○○● OIKEIN SÄILYTETTY ON NAUTITTAESSA KUIN TUORE.

Huurre hallitsee kylmäketjun kokonaisuuden. Toimitamme kylmää elintarviketeollisuuden alkulähteiltä sekä kala-, liha- ja meijeriteollisuudesta aina ruokapöytään asti. Teollisuuden raaka-aine- ja valmis-tuotevarastot, logistiikkayritysten jäädytetyt terminaalit ja kaupan kylmätilat sekä ravintoloiden kylmähuoneet ja -kaapit ovat ominta aluettamme. Osaamme kylmän alusta loppuun, suunnittelusta asennukseen, käytön valvontaan ja käynnissä pidon varmistamiseen saakka. Toimitamme eristetyt tilat, jäähdytyskoneistot ohjaus- ja valvontalaitteineen sekä hoidamme huollon ja varaosapalvelun. Tavoitteemme on alusta loppuun toimiva kylmäketju.



HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS TILIKAUDELTA 1.1.2001 – 31.12.2001

Konsernin liikevaihto ja tulos

Vuoden 2001 aikana talouden indikaattorit kääntyivät maailman laajuisesti alaspäin ja yleinen epävarmuus lisääntyi. Tätä kehitystä vahvistivat vielä alkusyksyn poikkeukselliset tapahtumat, jotka alkoivat syyskuun 11. päivän terrori-iskusta.

T.M. Fridge -konsernin liikevaihto vuodelta 2001 jäi edellisen vuoden tasosta, ollen 133,8 (142,7) miljoonaa euroa. Liikevoitto oli 2,9 (8,5) miljoonaa euroa.

Päättäneellä tilikaudella pohjoismaisen päivittäistavarakaupan investoinnit liike- ja kylmätiloihin eivät toteutuneet odotetusti vaan toteutusaiakautulut siirtyivät. Samoin lukuisat, jo pitkälle neuvotellut kansainväliset projektit jäivät odottamaan lopullisia rahoitus- ja

investointipäätöksiä. Kysynnän hiipussa miltei kaikilla markkina-alueilla myös vakiotuoteliiketoiminnallemme asetetut tavoitteet jäivät saavuttamatta.

Konsernin myynnistä Pohjoismaisen projektitoiminnan osuus oli 110,4 (111,9) miljoonaa euroa, sisältäen 15,2 (13,1) miljoonaa euroa liikevaihtoa huoltotoiminnasta. Kansainvälisen projektitoiminnan liikevaihto oli 3,4 (8,0) miljoonaa euroa ja vakiotuotteiden 20,0 (22,7) miljoonaa euroa.

Tilikauden aikana Prepan Norge AS fuusioitiin emoyhtiönsä Prepan AS:ään. Uusina yhtiöinä konsernitilinpäätökseen on sisällytetty Finref Eesti OÜ ja Tranås Kylservice AB. Näillä liisäyksillä ei ole kuitenkaan olennaista vaikutusta tilinpäätösten vertailukelpoisuuteen.

Rahoitus

Konsernin rahoitusasema säilyi tyydyttävänä. Lainoja lyhennettiin 3,9 (1,9) miljoonaa euroa. Varsinaisen liiketoiminnan kassavirta oli tyydyttävä, ollen 4,2 (4,2) miljoonaa euroa ja kassavirta ennen rahoitusta 1,5 (1,6) miljoonaa euroa. Korolliset nettovelat olivat tilikauden päättyessä 13,9 (15,2) miljoonaa euroa.

Investoinnit

Konsernin tilikauden nettoinvestoinnit olivat lähinnä korvausinvestointeja, joiden yhteissumma oli 2,8 (2,6) miljoonaa euroa. Ylöjärvellä laajennettiin sekä lähettämöä että raaka-ainevarastoa noin 600 m²:n lisäinvestoinnilla.

Tuotekehitys

Tutkimus- ja tuotekehityksen menot olivat konsernissa 1,2 miljoonaa euroa. Tuo-

Kari Heiskanen



Ulf Bergenudd



Christopher Busby





Arnstein Endresen



Lars Lindell



Christopher McCann

tekehityksessä pääpaino oli olemassa olevien tuotteiden parantaminen vastaamaan muuttuvan markkinakysynnän tarpeita. Lisäksi konserni on ollut kiinteästi mukana ympäristöhankkeissa, joiden tarkoituksena on mm. kehittää polyuretaanijätteen energiahyötykäyttöä.

Henkilöstö

Päättyneen tilikauden aikana kokonaishenkilöstömäärä oli konsernissa keskimäärin 839 (852). Vähennys johtuu lähinnä kapasiteetin sopeuttamistoimenpiteistä ja Tanskan tuotanto- toimintojen supistuksista.

Näkymät vuodelle 2002

Laskuttamaton tilauskantamme oli vuoden vaihteessa 28,8 (21,0) euroa. Syy tilauskannan kasvuun johtuu osit-

tain päivittäistavarakaupan investointien siirtymisestä edelliseltä vuodelta. Konsernin hallitus uskoo kuitenkin sen olevan myös merkki orastavasta taloudellisen toiminnan aktivoitumisesta keskeisillä markkina-alueillamme. Hallitus suhtautuuakin luottavaisesti vuoden 2002 näkymiin. Lopullista varmuutta siitä, että tuleva talouskehitys palaisi totutulle kasvu-uralle, ei kuitenkaan vielä ole.

Johto ja tilintarkastajat

T.M. Fridge Oy:n hallitukseen ovat kuuluneet Kari Heiskanen (pj.), Ulf Bergenudd, Christopher Busby, Arnstein Endresen, Lars Lindell ja Christopher McCann. Yhtiön toimitusjohtajana on toiminut Lars Lindell.

Yhtiön tilintarkastajana on toiminut KHT-yhteisö Arthur Andersen Oy, päävastuullisena tilintarkastajanaan KHT Eero Lumme.

Voitonjako

Hallitus ehdottaa, että T.M. Fridge Oy:n tilikaudelta 1.1.2001–31.12.2001 osoitettava tulos –9 307,51 euroa siirretään voitto- ja tappioutilille ja että osinkoa ei jaeta.

KONSERNIN JA EMOYHTIÖN TULOSLASKELMAT

1 000 euroa	1.1.–31.12.	Liite- tieto	KONSERNI		EMOYHTIÖ	
			2001	2000	2001	2000
Liikevaihto	(1)		133 769	142 699	2 013	2 006
Valmisteverastojen lisäys + tai vähennys -			1 162	-100		
Valmistus omaan käyttöön				3		
Liiketoiminnan muut tuotot	(2)		692	567	17	0
Materiaalit ja palvelut						
Aineet, tarvikkeet ja tavarat						
Ostot tilikauden aikana			60 088	66 892		
Varaston lisäys / vähennys			214	125		
Ulkopuoliset palvelut			16 563	12 739		
Henkilöstökulut	(3)					
Palkat ja palkkiot			27 454	26 791	855	871
Henkilösivukulut						
Eläkekulut			3 656	3 600	194	194
Muut henkilösivukulut			3 368	3 268	45	48
Poistot	(4)					
Suunnitelman mukaiset poistot			2 383	2 641	109	94
Konserniliikearvon poistot			630	607		
Liiketoiminnan muut kulut			18 415	18 040	798	735
Liikevoitto (EBIT)			2 852	8 466	29	63
Rahoitustuotot ja -kulut	(5)		-2 289	-2 265	319	-1 498
Voitto ennen satunnaisia eriä			563	6 201	348	-1 435
Satunnaiset erät	(6)					
Satunnaiset tuotot				641	212	1 531
Satunnaiset kulut			1 838	751	573	107
Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja			-1 275	6 090	-12	-11
Tuloverot	(7)		-640	1 916	-3	1
Vähemmistön osuus tilikauden tuloksesta			361	393		
Tilikauden tulos			-995	3 782	-9	-12

KONSERNIN JA EMOYHTIÖN TASEET

1 000 euroa	31.12.	Liite- tieto	KONSERNI 2001	2000	EMOYHTIÖ 2001	2000
VASTAAVAA						
Pysyvät vastaavat						
Aineettomat hyödykkeet	(8)		1 865	1 609	193	177
Konserniliikearvo	(8)		3 623	4 061		
Aineelliset hyödykkeet	(8)		14 510	14 602	127	131
Osuudet saman konsernin yrityksissä	(9,10)				26 056	26 056
Osuudet osakkuusyriksissä	(9,10)		324	240		
Muut sijoitukset	(9,10)		110	107		
Pysyvät vastaavat yhteensä			20 432	20 618	26 375	26 363
Vaihtuvat vastaavat						
Vaihto-omaisuus	(11)		9 345	8 874		
Laskennallinen verosaaminen	(15)		1 157		540	
Lyhytaikaiset saamiset	(12)		24 901	26 950	1 607	2 667
Rahat ja pankkisaamiset			7 679	10 274	0	50
Vaihtuvat vastaavat yhteensä			43 082	46 097	2 147	2 717
Vastaavaa yhteensä			63 514	66 716	28 522	29 080
VASTATTAVAA						
Oma pääoma						
Osaakepääoma	(13)		2 051	2 051	2 051	2 051
Arvonkorotusraho			32	32		
Muu sidottu oma pääoma			8	8		
Edellisten tilikausien tulos			10 778	6 979	-27	-15
Tilikauden tulos			-995	3 782	-9	-12
Oma pääoma yhteensä			11 874	12 852	2 015	2 024
Vähemmistöosuus			1 475	1 290		
Pakolliset varaukset	(14)		2 390	1 521		
Vieras pääoma						
Laskennallinen verovelka	(15)		0	144		
Pitkäaikainen vieras pääoma	(16)		17 277	22 641	21 861	22 813
Lyhytaikainen vieras pääoma	(17)		30 498	28 267	4 647	4 243
Vieras pääoma yhteensä			47 775	51 052	26 508	27 056
Vastattavaa yhteensä			63 514	66 716	28 522	29 080

KONSERNIN JA EMOYHTIÖN RAHOITUSLASKELMAT

1 000 euroa	1.1.–31.12.	KONSERNI		EMOYHTIÖ	
		2001	2000	2001	2000
Liiketoiminnan rahavirta					
Liikevoitto		2 852	8 466	29	63
Oikaisut liikevoittoon		2 075	2 136	-464	-13
Käyttöpääoman muutos ilman yritysostoja		2 270	-2 626	1 463	382
Maksetut korot		-2 801	-2 650	-1 576	-1 525
Saadut korot		511	346	44	27
Saadut osingot				1 315	
Maksetut verot		-661	-1 452	-1	-1
Liiketoiminnan rahavirta		4 247	4 221	810	-1 067
Investointien rahavirta					
Yritystojen vaikutus		-105	-1 001		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin		-2 847	-1 877	-128	-110
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot		188	229	8	71
Investointien rahavirta		-2 764	-2 649	-120	-39
Kassavirta ennen rahoitusta		1 483	1 572	690	-1 106
Rahoituksen rahavirta					
Pitkäaikaisten lainojen nostot		0	917		
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut		-3 851	-1 888	-952	-1 195
Maksetut osingot		-228	-70		
Saadut ja maksetut konserniavustukset				212	1 531
Rahoituksen rahavirta		-4 079	-1 041	-740	336
Rahavarojen muutos		-2 595	530	-50	-770
Rahavarat tilikauden alussa		10 274	9 743	50	820
Rahavarat tilikauden lopussa		7 679	10 274	0	50
Oikaisut liikevoittoon					
Poistot		3 013	3 248	109	94
Satunnaiset erät		-1 838	-669	-573	-107
Osakkuusyhtiön tulos		-84	-43		
Varausten muutos		869	-302		
Muut oikaisuerät		116	-98		
		2 075	2 136	-464	-13

TILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISPERIAATTEET

Konsernitilinpäätöksen laajuus

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiö T.M. Fridge Oy:n lisäksi tytäryhtiöt, joiden osake- tai äänimäärästä konserni hallitsee joko suoraan tai välillisesti yli puolta. Sabroe Finland Oy, jonka osake- ja äänimäärästä konserni hallitsee 50 %, yhdistellään osakassopimuksen perustuen tytäryhtiönä.

Konsernitilinpäätöksen laskentaperiaatteet

Keskinäinen osakeomistus eliminoidaan hankintamenomenetelmällä. Hankintamenosta syntyy eliminointieroa siltä osin, kun hankintameno ylittää tytäryhtiön hankintahetken oman pääoman. Jos käyttöomaisuuden kirjantapa-arvo on käypää arvoa alempi, eliminointieroa kohdistetaan tytäryhtiön käyttöomaisuuteen ja poistetaan ko. käyttöomaisuusryhmän poistosuunnitelman mukaan. Loppuosa eliminointierosta on konserniliiketoimintaa, joka poistetaan suunnitelman mukaisesti tasapoistoin vaikutusaikanaan. Poistoaika vaihtelee viidestä kymmeneen vuoteen riippuen hankinnan kohteesta ja sen strategisesta merkityksestä. Edellisellä tilikaudella Svensk Butikservice Ab:n hankinnasta syntynyt konserniliiketoiminta poistetaan kymmenessä vuodessa.

Huurre Group Oy:n hankinnasta vuonna 1998 muodostui konserniliiketoimintaa 14,9 miljoonaa euroa.

T.M. Fridge Oy:n tytäryhtiön T.M. Funding Oy:n omaan pääomaan sisältyy pääomavainiota 13,5 miljoonaa euroa. Lainaehtojen mukaan kyseiset lainat konvertoidaan tietyissä tilanteissa vastikkeetta T.M. Funding Oy:n sidotuksi omaksi pääomaksi. Pääomavainiota luetaan T.M. Fridge Oy:n konsernitilinpäätöksessä T.M. Funding Oy:n hankintahetken omaan pääomaan, jolloin muodostuu 13,5 miljoonaa euron konsernireservi.

Konsernitilinpäätöksessä Huurre Group Oy:n hankinnassa muodostunut konserniliiketoiminta ja T.M. Funding Oy:n hankinnassa muodostunut konsernireservi yhdistellään ja netto konserniliiketoiminta 1,4 miljoonaa euroa poistetaan kymmenessä vuodessa.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat katteet, sisäiset

saamiset ja velat sekä sisäinen voitonjako eliminoidaan konsernitilinpäätöksessä. Osakkuusyri-tysten tilinpäätökset yhdistellään konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmällä. Konsernin omistussuuden mukainen osuus osakkuus-yrityksen tilikauden tuloksesta vähennettynä hankinnan yhteydessä syntyneen konserniaktiivan poistoilla esitetään tuloslaskelmassa omana eränä.

Vähemmistöosuudet erotetaan tytäryhtiön omasta pääomasta ja tuloksesta sekä esitetään tuloslaskelmassa ja taseessa omana eränä.

Ulkomaiset tytäryhtiöt ja muuntoerot

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat muunnetaan euroiksi käyttäen tilikauden painotettua keskimuuttoa ja taseet käyttäen Euroopan Keskuspankin ilmoittamia tilinpäätöspäivän keskimuuttoa. Ulkomaisten tytäryhtiöiden omien pääomien eliminoinnissa syntyneet muuntoerot esitetään vapaassa omassa pääomassa.

Valuuttamääräiset erät

Valuuttamääräiset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin. Tilinpäätöshetkellä yhtiöissä avoimena olevat valuuttamääräiset tase-erät arvostetaan Euroopan Keskuspankin ilmoittamaan tilinpäätöspäivän keskimuuttoa.

Pitkäaikaishankkeiden tuloutusperiaatteet

Konsernissa mittatilaushuoneet- ja kylmävarastot-liiketoiminnoissa noudatetaan valmiusasteen mukaista tuloutustapaa. Edellä mainituissa liiketoiminnoissa pitkäaikaiset projektit, jotka ovat kauppasummaltaan yli 50.000 euroa ja joiden valmiusaste on vähintään 10 % tai suunnitteluprosessi on läpiviety tuloutetaan valmiusasteen mukaan. Muut hankkeet tuloutetaan kun hanke on luovutettu asiakkaalle. Osatulo- tuserajoja on muutettu vuoden 2001 aikana. Muutoksen vaikutus konsernin tulokseen ei ole olennainen.

Eläkkeet

Eläkemenu, jotka perustuvat paikallisten viranomaisten laatimiin ja säännöllisesti tarkistettaviin eläkelaskelmiin, kirjataan tilikauden kuluiksi. Suomessa lakisääteinen ja mahdollinen lisäeläketurva hoidetaan eläkevakuutusyhtiössä. Ulko-

maisissa tytäryhtiöissä henkilöstön eläketurva järjestetään paikallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti.

Tutkimus- ja kehitysmenot

Tutkimus- ja kehitysmenot kirjataan liiketoiminnan muiksi kuluiksi sinä tilikautena, jona ne syntyvät.

Vaihto-omaisuuden arvostusperiaatteet

Vaihto-omaisuus esitetään FIFO-periaatteen mukaisesti välittömän hankintamenon tai sitä alhaisemman jälleenhankintahinnan tai todennäköisen myyntihinnan määräisenä.

Käyttöomaisuuden arvostus

Käyttöomaisuus merkitään taseeseen hankintamenuon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Suunnitelman mukaiset poistot lasketaan taloudellista pitoaikaa vastaavina tasa- poistoina alkuperäisestä hankintamenosta.

Rahat ja pankkisaamiset

Yhtiöt, joiden sekkitilit kuuluvat ns. konserniliiketoimintaan, esittävät tilinpäätöspäivänä käytössä olleen sekkitiliin määrän pitkäaikaisissa veloissa erässä lainat rahoituslaitoksilta. Konsernitaseessa konserniliiketoimintaan kuuluvien tytäryhtiöiden tilinpäätöspäivänä käytössä ollut sekkitiliin määrä esitetään rahat ja pankkisaamiset -erän vähennyksenä.

Välittömät verot

Konserniyhtiöiden verot lasketaan konsernitilinpäätöksessä kunkin tytäryhtiön paikallisten verosääntöjen mukaan. Veroihin sisältyvät tilikauden suoriteperusteiset verot sekä aikaisempien tilikausien maksuun tulleet tai palautetut verot sekä tilinpäätössiirtojen kertymiin liittyvä laskennallinen verovelan muutos. Lisäksi välittömiin veroihin sisältyvät jaksotuseroista sekä yhdistelytoimenpiteistä syntyvä laskennallinen verovelan ja -saamisen muutos.

Konsernitilinpäätöksessä laskennalliset verovelat ja -saamiset merkitään taseeseen tilinpäätössiirroista, jaksotuseroista ja konsernitilinpäätöksen yhdistelytoimenpiteistä. Mikäli verovelan tai verosaamisen realisoitumista pidetään epätodennäköisenä, ei sitä merkitä taseeseen. Konsernitaseessa laskennalliset verovelat ja verosaamiset netotetaan.

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

1 000 euroa **KONSERNI** 2001 2000 **EMOYHTIÖ** 2001 2000 1 000 euroa **KONSERNI** 2001 2000 **EMOYHTIÖ** 2001 2000

1. LIIKEVAIHTO

Liikevaihto liiketoiminnoittain

Suurtalouskaapit	6 924	8 286		
Vakiohuoneet	6 671	8 362		
Mittatilaushuoneet	58 885	67 366		
Kylmävarastot	40 010	39 682		
Jälkimarkkinointi	15 741	13 705		
Välitystuotteet	5 538	5 299		
Yhteensä	133 769	142 699		

Liikevaihto markkina-alueittain

Suomi	40 111	41 003	1 230	1 429
Muut Pohjoismaat	78 080	75 551	696	487
Keski-Eurooppa	9 345	12 090	87	90
Venäjä	1 251	3 424		
Muut	4 982	10 631		
Yhteensä	133 769	142 699	2 013	2 006

Valmiusasteen mukaan tuotoksi kirjattun liikevaihdon osuus koko tilikauden liikevaihdosta

24 507 15 940

Pitkäaikaishankkeiden tuotoiksi kirjaamatta oleva tilauskanta:

Valmiusasteen mukaan tuloutettavat projektit	14 389	9 730		
Luovutuksen mukaan tuloutettavat projektit	6 407	5 647		

2. LIIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT

Käyttöomaisuuden myyntivoitot	348	116	17	
Eläkevakuutusten palautuksia aikaisemmilta tilikausilta		286		
Osuus osakkuusyhtiön tuloksesta	84	43		
Muut tuotot	260	122		
Yhteensä	692	567	17	

3. HENKILÖSTÖ KESKIMÄÄRIN

Työntekijöitä	530	534		
Toimihenkilöitä	309	318	19	19
Yhteensä	839	852	19	19

Hallitusten jäsenten ja toimitusjohtajien suoriteperusteiset palkat

1 721 1 615 **289** 252

Emoyhtiön toimitusjohtajan eläkeiäksi on sovittu 60 vuotta.

4. TASE-ERÄKOHTAISET SUUNNITELMAN MUKAISET POISTOT

Aineettomat hyödykkeet	181	90	50	28
Liikearvo	96	63		
Konserniliikearvo	630	607		
Muut pitkävaikutteiset menot	102	85	1	3
Rakennukset ja rakennelmat	370	361		
Koneet ja kalusto	1 580	2 003	58	63
Muut aineelliset hyödykkeet	54	39		
Yhteensä	3 013	3 248	109	94

Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu taloudellista pitoaikaa vastaavina tasapoistoina alkuperäisestä hankintamenoista.

Suunnitelman mukaiset poistoajat käyttöomaisuudelle:

Aineettomat oikeudet	5–10 v.
Liikearvo	5–20 v.
Konserniliikearvo	5–10 v.
Muut pitkävaikutteiset menot	3–5 v.
Rakennukset ja rakennelmat	10–25 v.
Koneet ja kalusto	5–15 v.

5. RAHOITUSTUOTOT- JA KULUT

Osinkotuotot

Saman konsernin yrityksiltä **1 851**

Korko- ja rahoitustuotot

Samana konsernin yrityksiltä			44	27
Muilta	511	346		
Yhteensä	511	346	44	27

Korkokulut ja muut rahoituskulut

Samana konsernin yrityksille			1 006	874
Muille	2 800	2 611	570	651
Yhteensä	2 800	2 611	1 576	1 525

Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä **-2 289** -2 265 **319** -1 498

6. SATUNNAISET ERÄT

Satunnaiset tuotot

Laskennalliset verosaatavat edellisiltä tilikausilta		361		
Osakkuusyhtiöosakkeiden arvonalautus		280		
Konserniavustus			212	1 531
Yhteensä		641	212	1 531

Satunnaiset kulut

Liiketoiminnan uudelleenjärjestelyn kulut	844	480	97	
Prepan Danmarkin tuotantotoiminnan lopetuskulut	500			
Due Diligence -kulut	442	107	442	107
Muut satunnaiset kulut	52	164	34	
Yhteensä	1 838	751	573	107

7. VÄLITTÖMÄT VEROT

Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	661	1 452	537	1
Laskennallisen verovelan muutokset	-1 301	464	-540	
Yhteensä	-640	1 916	-3	1

8. PYSYVÄT VASTAAVAT

1 000 euroa	Aineettomat hyödykkeet				Aineelliset hyödykkeet				
	Aineettomat oikeudet	Liikearvo	Konserni-liikearvo	Muut pitkävaik. menot	Maa-alueet	Raken-nukset	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Kesken-eräiset hankinnat
Konserni									
Hankintameno 1.1.2001	911	2 850	5 706	832	558	7 299	16 402	305	73
Muuntoero	-3			-35	6	9	-129	-6	
Lisäykset/vähennykset	288	244	112	143		356	1 574	85	90
Hankintameno 31.12.2001	1 196	3 094	5 818	940	564	7 664	17 847	384	163
Kertyneet poistot ja arvonalennukset 1.1.2001	242	2 380	1 638	363		2 454	8 892	162	
Tilikauden sumupoisto	181	96	557	102		443	1 580	54	
Kertyneet poistot 31.12.2001	423	2 476	2 195	465		2 897	10 472	216	
Arvonkorotukset									
Kirjanpitoarvo 1.1.2001					22	1 451			
Kirjanpitoarvo 31.12.2001					22	1 451			
Kirjanpitoarvo 31.12.2001	773	618	3 623	475	586	6 218	7 375	168	163
Kirjanpitoarvo 31.12.2000	669	470	4 061	469	580	6 296	7 510	142	73
Emoyhtiö									
Hankintameno 1.1.2001	228			14			274	1	
Lisäykset/vähennykset	43			23			54		
Hankintameno 31.12.2001	271			37			328	1	
Kertyneet poistot ja arvonalennukset 1.1.2001	51			14			144		
Tilikauden sumupoisto	50			1			58		
Kertyneet poistot 31.12.2001	101			15			202		
Kirjanpitoarvo 31.12.2001	170			22			126	1	
Kirjanpitoarvo 31.12.2000	177						129	1	

9. KONSERNIYHTIÖT

	Omistussuus %			Omistussuus %	
	Konserni	Emoyhtiö		Konserni	Emoyhtiö
Konserniyritykset					
Huurre Group Oy, Helsinki	100	100	Porkka Finland Oy, Helsinki	100	
Suomen Kylmätekniikka Oy, Helsinki	100		Porkka Scandinavia AB, Trosa, Ruotsi	70	
Enerkyl Oy, Oulu	100		Porkka (U.K.) Ltd, Watford, U.K.	80	
Svensk Butikservice AB, Uppsala Ruotsi	100		Porkka Norge AS, Asker, Norja	100	
Kylservice BC AB, Trånas, Ruotsi	100		Porkka GmbH, Stockelsdorf, Saksa	100	
Finref OÜ, Viro	100		Huurre Cold Stores Oy, Helsinki	100	
Sabroe Finland Oy, Helsinki	50		Huurre Frigo Kft, Budapest, Unkari	70	
Sabroe OÜ, Rakvere, Viro	50		PT Porkka Cold Stores, Indonesia	55	
Huurre Svenska AB, Helsingborg, Ruotsi	100		T.M. Funding Oy, Helsinki	100	100
Ki-Panel AB, Uppsala, Ruotsi	100		Uudenmaan Kylmähuone Oy, Vihti	100	
Ki-Panel Production AB, Uppsala, Ruotsi	100		Pentti Porkka Oy, Hollola	100	
Ki-Panel Container AB, Uppsala, Ruotsi	100				
Prepan Sverige AB, Helsingborg, Ruotsi	100		Osakkuusyhtiöt		
Prepan Norge AS, Asker, Norja	100	100	Pt. Porkka Indonesia, Indonesia	49	
Prepan Danmark AS, Vejle, Tanska	100		Sp Interholod, Moskova, Venäjä *)	25	
Prepan Grönland ApS, Nuuk, Grönlandi	100				

*) ei yhdistellä konsernitilinpäätökseen yhtiön luonteen ja vähäisen vaikutuksen vuoksi.

10. SIJOITUKSET

	Konserni		Emoyhtiö
	Osuudet osakkuusyhtiöissä	Muut sijoitukset	
Hankintameno 1.1.2001	981	107	26 056
Kertyneet arvonalennukset	-741		
Lisäykset/vähennykset	84	3	
Kirjanpitoarvo 31.12.2001	324	110	26 056
Kirjanpitoarvo 31.12.2000	240	107	26 056

11. VAIHTO-OMAISUUS

	Konserni	
	2001	2000
Aineet ja tarvikkeet	4 796	5 092
Keskeneräiset tuotteet	1 124	792
Valmiit tuotteet	1 584	1 432
Keskeneräiset projektit	1 841	1 557
Yhteensä	9 345	8 874

1 000 euroa

KONSERNI	2001	2000	EMOYHTIÖ	2001	2000
----------	------	------	----------	------	------

12. LYHYTAIKAISET SAAMISET

Saamiset saman konsernin yrityksiltä					
Myyntisaamiset			471		435
Lainasaamiset			841		589
Siirtosaamiset			213		1 555
Yhteensä			1 525		2 579
Saamiset osakkuusyryksiltä					
Myyntisaamiset	75	23			
Saamiset muilta					
Myyntisaamiset	16 749	20 864			
Lainasaamiset	22	23			
Muut saamiset	912	1 026	33		
Siirtosaamiset	7 143	5 014	49		88
Yhteensä	24 826	26 927	82		88
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	24 901	26 950	1 607		2 667

Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät

Osatuloutettu liikevaihto	4 457	2 558			
Verosaamiset	904	505			
Keskeytysvakuutuskorvaus	713				
Muut siirtosaamiset	1 069	1 951	49		88
Siirtosaamiset yhteensä	7 143	5 014	49		88

Siirtosaamisissa esitetty Prepan Danmarkin keskeytysvakuutuskorvaus on arvioitu ylimääräisten kustannusten ja menetetyin katteen perusteella. Neuvottelut vakuutusyhtiön kanssa ovat olleet kesken tilinpäätöksen valmistuessa.

13. OMA PÄÄOMA

Osakepääoma 1.1.	2 051	2 051	2 051	2 051
Osakepääoma 31.12.	2 051	2 051	2 051	2 051
Arvonkorotusrahasa 1.1.	32	32		
Arvonkorotusrahasa 31.12.	32	32		
Vararahasto 1.1.	8	8		
Vararahasto 31.12.	8	8		
Kertyneet voittovarot 1.1.	10 760	7 034	-27	-15
Osingonjako	-228	-70		
Muunto- ja kurssierot	246	14		
Kertyneet voittovarot 31.12.	10 778	6 978	-27	-15
Tilikauden tulos	-995	3 782	-9	-12
Oma pääoma yhteensä	11 874	12 851	2 015	2 024
Voitonjakokelpoiset varat 31.12.	0	0	0	0

14. PAKOLLISET VARAUKSET

Takuuvaraus	1 363	964		
Eläkevaraus	527	558		
Muut pakolliset varaukset	500			
Pakolliset varaukset yhteensä	2 390	1 521		

15. LASKENNALLISET VEROSAAMISET JA -VELAT

Laskennalliset verosaamiset				
Jaksotuseroista	1 478	955	540	
Yhdistelytoimenpiteistä	582	108		
Yhteensä	2 060	1 063	540	

Laskennalliset verovelat

Tilinpäätössiirroista	451	377		
Jaksotuseroista	452	523		
Yhdistelytoimenpiteistä		308		
Yhteensä	903	1 208		

Laskennallinen verovelka

taseessa (netto) 144

Laskennallinen verosaaminen

taseessa (netto) 1 157

Laskennallisiin verosaamisiin ja -velkoihin sisältyy oikaisu aikaisempiin tilikausiin 308 tEUR. Tästä aiheutuu laskennallisen veron muutosta tuloslaskelmaan 585 tEUR. Konsernitaseeseen ei ole merkitty kiinteistöjen arvonkorotusten laskennallista verovelkaa 425 tEUR. Konsernitaseeseen ei ole merkitty tytäryhtiöiden verotuksessa vahvistetuista tappioista verosaatavaa 622 tEUR.

16. PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA

Velat saman konsernin yrityksille			13 455	13 455
Lainat rahoituslaitoksilta	13 663	18 250	5 000	5 952
Muut pitkäaikaiset lainat	3 614	4 391	3 406	3 406
Yhteensä	17 277	22 641	21 861	22 813
Velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua	3 406	3 406	16 861	16 861

17. LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA

Velat saman konsernin yrityksille			1 224	
Lyhytaikaiset lainat			10	1
Ostovelat			908	869
Siirtovelat			2 142	870
Yhteensä				

Lyhytaik. lainat rah.laitoksilta	4 326	2 813	1 934	2 607
Saadut ennakot	1 783	1 910		
Ostovelat	10 884	10 853	38	141
Muut velat	3 762	4 376	32	32
Siirtovelat	9 743	8 315	501	593
Yhteensä	30 498	28 267	2 505	3 373
Yhteensä	30 498	28 267	4 647	4 243

Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät

Palkka- ja lomapalkkavelat	4 120	3 792	147	244
Korkovelat	1 439	1 379	282	330
Osatuloutus	2 233	1 764		
Muut siirtovelat	1 951	1 379	72	19
Siirtovelat yhteensä	9 743	8 315	501	593

18. VASTUUSITOUMUKSET

Omasta ja konserniyhtiöiden puolesta

Pantatut osakeomistukset			26 047	26 047
Kiinteistökiinnitykset	16 803	16 793		
Yrityskiinnitykset	22 664	24 300		

Takausvastuut

Omasta puolesta	770	964		
Konserniyhtiöiden puolesta	321	2 403	1 628	286
Muiden puolesta	89	232		

Työ- ja takuuaikaisten pankkitakausten vastasitoumukset

Konserniyhtiöiden yhteisvastuu	6 250	3 434	6 250	3 434
--------------------------------	-------	-------	-------	-------

Muut omat vastuut

Leasing- ja vuokravastuut				
Maksut vuodelta 2002/2001	883	849	28	6
Maksut seuraavilta vuosilta	1 470	934	37	8

19. JOHDANNAISSOPIMUKSET

Terminisopimukset
Sopimuskurssin mukainen arvo 897 2 401
Tilinpäätöshetken keskikurssin mukainen euroarvo 908 2 393
Terminisopimukset erääntyvät vuoden 2002 aikana.
Terminisopimukset on tehty tulevan kassavirran suojaamiseksi.

HALLITUKSEN JA TOIMITUSJOHTAJAN ALLEKIRJOITUKSET TILINTARKASTUSKERTOMUS

Ylöjärvellä helmikuun 13. päivänä, 2002

Kari Heiskanen
Puheenjohtaja

Ulf Bergenudd

Christopher Busby

Arnstein Endresen

Lars Lindell
Toimitusjohtaja

Christopher McCann

T.M. Fridge Oy:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet T.M. Fridge Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.–31.12.2001. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolaisten ja tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaisten tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin ja emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

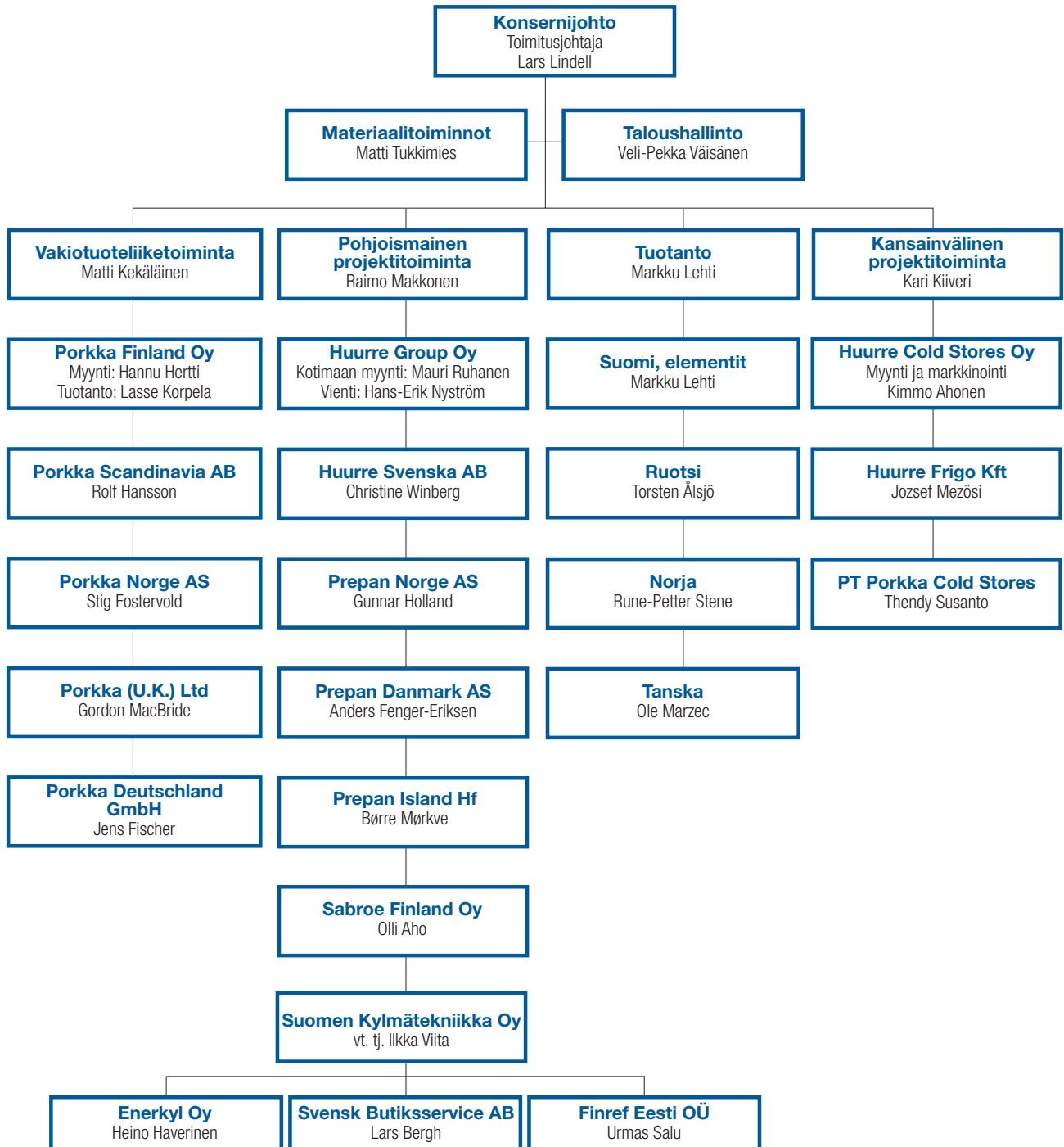
Ylöjärvellä 19. päivänä helmikuuta 2002

ARTHUR ANDERSEN OY
KHT-yhteisö

Eero Lumme
KHT



ORGANISAATIO HELMIKUU 2002



TYTÄRYHTIÖT, OSAKKUUSYHTIÖT JA EDUSTUSTOT

Emoyhtiö

Huurre Group Oy/T.M. Fridge Oy
Pääkonttori, Tampere
postiosoite PL 127
33101 Tampere
käyntiosoite Huurretie 13
Ylöjärvi
puhelin 020 5555 11
faksi 020 5555 360
sähköposti info@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Group Oy
Turku
Posti- ja käyntiosoite Veistämönaukio 1–3
20100 Turku
puhelin (02) 281 3757
faksi (02) 281 3767

Huurre Group Oy
Ovi- ja elementtimyynti, Tampereen tehdas
postiosoite PL 127
33101 Tampere
käyntiosoite Huurretie 13, Ylöjärvi
puhelin 020 5555 11
faksi 020 5555 361
sähköposti myynti@huurre.com
internet www.huurre.com

Tytär- ja osakkuusyhtiöt

Porkka Finland Oy
Vakiotuotemyynti, Kaappitehdas
posti- ja käyntiosoite Soisalmentie 3
15860 Hollola
puhelin 020 5555 12
faksi 020 5555 497
sähköposti porkka@huurre.com
internet www.porkka.fi

Huurre Cold Stores Oy
Tampere
postiosoite PL 722
33101 Tampere
käyntiosoite Huurretie 13, Ylöjärvi
puhelin 020 5555 13
faksi 020 5555 363
sähköposti projects@huurre.com
internet www.huurre.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Pääkonttori, Helsinki
posti- ja käyntiosoite Riihimiehentie 3
01720 Vantaa
puhelin 020 5555 14
faksi 020 5555 555
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Lahti
posti- ja käyntiosoite Soisalmentie 3
15860 Hollola
puhelin 020 5555 606
faksi 020 5555 484
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Jyväskylä
posti- ja käyntiosoite Kirrinpolku 4
40270 Palokka
puhelin 020 5555 601
faksi 020 5555 649
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Turku
posti- ja käyntiosoite Autoilijankatu 31
20780 Kaarina
puhelin 020 5555 609
faksi 020 5555 669
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Kajaani
posti- ja käyntiosoite Nuuskatu 5
87400 Kajaani
puhelin 020 5555 602
faksi 020 5555 679
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Kokkola
posti- ja käyntiosoite Vasarakuja 4
67100 Kokkola
puhelin 020 5555 603
faksi 020 5555 659
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Kouvola
posti- ja käyntiosoite Alakyläntie 33
45100 Kouvola
puhelin 020 5555 604
faksi 020 5555 619
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Kuopio
posti- ja käyntiosoite Kartanonkatu 6
70700 Kuopio
puhelin 020 5555 605
faksi 020 5555 639
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Lappeenranta
posti- ja käyntiosoite Seponkatu 9
53300 Lappeenranta
puhelin 020 5555 607
faksi 020 5555 629
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Tampere
postiosoite PL 722
33101 Tampere
käyntiosoite Huurretie 13
Julkujärvi
puhelin 020 5555 608
faksi 020 5555 374
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Savonlinna
postiosoite PL 117
57101 Savonlinna
puhelin 020 5555 730
faksi 020 5555 739
internet www.kylmatekniiikka.com



● emoyhtiö
● tytär-/osakkuusyhtiö

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Kotka
posti- ja käyntiosoite Takojantie 9
Kotka
puhelin 020 5555 700
faksi 020 5555 709
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Mikkeli
postiosoite PL 261
50101 Mikkeli
puhelin 020 5555 710
faksi 020 5555 719
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Pori
postiosoite PL 264
28101 Pori
puhelin 020 5555 720
faksi 020 5555 729
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Enerkyl Oy
Oulu
posti- ja käyntiosoite Kallisenkuja 4
90400 Oulu
puhelin 020 5555 15
faksi 020 5555 889
sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
internet www.kylmatekniiikka.com

Sabroe Finland Oy
Pääkonttori, Helsinki
posti- ja käyntiosoite Riihimiehentie 3
01720 Vantaa
puhelin 020 1404 551
faksi 020 1404 500
sähköposti sabroe@sabroe.fi
internet www.sabroe.fi

**Sabroe Finland Oy
Turku**

posti- ja käyntiosoite Autoilijankatu 31
20780 Kaarina
puhelin 020 1404 551
faksi 020 1404 500
sähköposti sabroe@sabroe.fi
internet www.sabroe.fi

**Sabroe Finland Oy
Kuopio**

posti- ja käyntiosoite Rautakatu 1
70150 Kuopio
puhelin 020 1404 551
faksi 020 1404 500
sähköposti sabroe@sabroe.fi
internet www.sabroe.fi

**Sabroe Finland Oy
Lappeenranta**

posti- ja käyntiosoite Simolantie 3
53600 Lappeenranta
puhelin 020 1404 551
faksi 020 1404 500
sähköposti sabroe@sabroe.fi
internet www.sabroe.fi

**Ruotsi
Tytärtyhtiöt****Ki-Panel AB / Huurre Svenska AB
Pääkonttori, Helsingborg**

posti- ja käyntiosoite Kvarnstensgatan 19
S-252 27 Helsingborg
SWEDEN
puhelin +46 42 18 54 55
faksi +46 42 12 38 11
sähköposti info@kipanel.se
internet www.kipanel.se

**Ki-Panel AB
Ki-Panel Production AB
Ki-Panel Container AB
Tehdas, Uppsala**

postiosoite P.O. Box 15005
S-750 15 Uppsala
SWEDEN
käyntiosoite Seminariegatan 33
Uppsala
puhelin +46 18 55 23 50
faksi +46 18 54 72 80
sähköposti info@kipanel.se
internet www.kipanel.se

**Ki-Panel AB
Göteborg**

posti- ja käyntiosoite Katrinerovägen 1 A
S-417 49 Göteborg
SWEDEN
puhelin +46 31 55 35 50
faksi +46 31 55 35 40
sähköposti info@kipanel.se
internet www.kipanel.se

**Ki-Panel AB
Tukholma**

posti- ja käyntiosoite Valla Torg 83
S-121 69 Årsta
SWEDEN
puhelin +46 8 72 28 550
faksi +46 8 72 27 795
sähköposti info@kipanel.se
internet www.kipanel.se

**Porkka Scandinavia AB
Trosa**

posti- ja käyntiosoite Industrigatan 21
S-619 00 Trosa
SWEDEN
puhelin +46 15 61 65 80
faksi +46 15 61 67 50
sähköposti porkka@porkka.se
internet www.porkka.se

**Svensk Butiksservice AB
Pääkonttori, Västerås**

postiosoite P.O. Box 830
721 33 Västerås
SWEDEN
käyntiosoite Anghammargatan 14
721 33 Västerås
puhelin +46 21 370 50 00
faksi +46 21 370 50 90
sähköposti sb.stab@svenskbutiksservice.se
internet www.butiksservice.com

**Svensk Butiksservice AB
Regionkontor Norr, Västerås**

posti- ja käyntiosoite Anghammargatan 14
721 33 Västerås
SWEDEN
puhelin +46 21 370 50 70
faksi +46 21 370 50 51
sähköposti sb.norr@svenskbutiksservice.se
internet www.butiksservice.com

**Svensk Butiksservice AB
Regionkontor Mellan, Västerås**

posti- ja käyntiosoite Anghammargatan 14
721 33 Västerås
SWEDEN
puhelin +46 21 370 50 50
faksi +46 21 370 50 51
sähköposti sb.mellan@svenskbutiksservice.se
internet www.butiksservice.com

**Svensk Butiksservice AB
Regionkontor Öst, Tukholma**

posti- ja käyntiosoite Liljeholmsvägen 1
S-117 61 Stockholm
SWEDEN
puhelin +46 8 527 553 00
faksi +46 8 527 553 01
sähköposti sb.ost@svenskbutiksservice.se
internet www.butiksservice.com

**Svensk Butiksservice AB
Regionkontor Väst, Västra Frölunda**

posti- ja käyntiosoite August Barks gata 20
S-421 32 Västra Frölunda
SWEDEN
puhelin +46 31 749 55 00
faksi +46 31 749 55 01
sähköposti sb.vast@svenskbutiksservice.se
internet www.butiksservice.com

**Svensk Butiksservice AB
Regionkontor Syd, Arlöv**

postiosoite P.O. Box 24
S-232 21 Arlöv
SWEDEN
käyntiosoite Virvelvägen 1
232 21 Arlöv



○ tytär-/osakkuusyhtiö

puhelin +46 40 625 56 00
faksi +46 40 625 56 01
sähköposti sb.syd@svenskbutiksservice.se
internet www.butiksservice.com

**Svensk Butiksservice AB
Regionkontor Sydost, Tranås**

postiosoite P.O. Box 427
S-573 25 Tranås
SWEDEN
käyntiosoite Hamnparken 2 (Sommenforum)
573 25 Tranås
puhelin +46 140 78 58 00
faksi +46 140 78 58 01
sähköposti sb.sydost@svenskbutiksservice.se
internet www.butiksservice.com

Tanska Tytäryhtiöt

Prepan Danmark AS

Tehdas, Vejle

posti- ja käyntiosoite Dandyvej 5
DK-7100 Vejle
DENMARK
puhelin +45 75 82 39 99
faksi +45 75 82 36 40
sähköposti info@prepan.dk
internet www.prepan.dk

Edustajat

Scotsman Danmark A/S Hvidovre

posti- ja käyntiosoite Avedøreholmen 78B
DK-2650 Hvidovre
DENMARK
puhelin +45 70 15 33 88
faksi +45 70 15 66 44
sähköposti scotsman@scotsman.dk
internet www.scotsman.dk



● edustaja
○ tytär-/osakkuusyhtiö

Norja ja Islanti Tytäryhtiöt

Prepan Norge AS

Pääkonttori, Nesbru

postiosoite Postboks 330
N-1379 Nesbru
NORWAY
käyntiosoite Nye Vakåsvei 64
Nesbru
puhelin +47 66 77 50 00
faksi +47 66 77 50 30
sähköposti prepan@prepan.no
internet www.prepan.no

Prepan Norge AS Tehdas, Namsos

postiosoite Postboks 23
N-7820 Spillum
NORWAY
käyntiosoite Spillumstranda Ind.omr.
Spillum
puhelin +47 74 27 66 66
faksi +47 74 27 66 67
sähköposti prepan.namsos@nt.telia.no
internet www.prepan.no

Prepan Norge AS Bergen

posti- ja käyntiosoite Øvre Kråkenes 17
N-5152 Bønes
NORWAY
puhelin +47 55 22 04 14
faksi +47 55 52 08 09
sähköposti stiggobb@online.no
internet www.prepan.no

Prepan Norge AS Lillehammer

posti- ja käyntiosoite Idrettsgt. 1
N-2609 Lillehammer
NORWAY
puhelin +47 61 26 05 00
faksi +47 61 26 05 88
sähköposti atnoreng@online.no
internet www.prepan.no

Prepan Norge AS Tromssa

posti- ja käyntiosoite Kloverveien 13
N-9016 Tromsø
NORWAY
puhelin +47 77 67 62 90
faksi +47 77 67 62 92
sähköposti prepan.tromso@c2i.net
internet www.prepan.no

Prepan Norge AS Trondheim

postiosoite Postboks 1086
N-7446 Trondheim
NORWAY
käyntiosoite Transittgt. 14
Trondheim
puhelin +47 73 52 30 61
faksi +47 73 51 45 55
sähköposti trondheim@trondheim.prepan.no
internet www.prepan.no

Porkka Norge AS Asker

posti- ja käyntiosoite Lensmannsli 30
N-1386 Asker
NORWAY
puhelin +47 66 98 77 77
faksi +47 66 98 77 88
sähköposti porkka.porkka@online.no
internet www.porkka.no

Prepan Island Hf

posti- ja käyntiosoite Ægisgrund 15
210 Gardabær
ICELAND
puhelin +354 565 8465,
+354 691 8585
faksi +354 565 8465
sähköposti prepanis@itn.is
internet www.prepan.no



○ tytär-/osakkuusyhtiö

Muut maat Tytäryhtiöt

Porkka (Deutschland) GmbH Saksa

post- ja käyntiosoite Georg-Ohm-Strasse 4
D-23617 Stockelsdorf
GERMANY
puhelin +49 45 14 94 99 0
faksi +49 45 14 94 99 23
sähköposti porkka@t-online.de
internet www.porkka.de

Porkka (U.K.) Limited Iso-Britannia

post- ja käyntiosoite Unit 5, Olds Approach,
Tolpits Lane
Watford Hertfordshire
WD1 8TD
UK
puhelin +44 1923 77 99 29
faksi +44 1923 89 67 02
sähköposti sales@porkka.co.uk
internet www.porkka.co.uk

Huurre Frigo Kft. Unkari

postiosoite Pf. 470
H-1519 Budapest
HUNGARY
käyntiosoite Bofalu u. 49/B
H-1112 Budapest
puhelin +36 1 31 90 062
faksi +36 1 31 90 238
sähköposti huurre.frigo@mail.mata.vu

Edustustot/edustajat

Huurre Group Oy Venäjä, Moskova

post- ja käyntiosoite Moscow Representation
Dmitrovskoye shosse 27
K1, Room 1901-03

127616 Moscow
RUSSIA
puhelin +7 095 97 74 900
faksi +7 095 97 74 092
sähköposti huurre@online.ru

Huurre Group Oy Venäjä, Pietari

post- ja käyntiosoite Representation in Saint Petersburg
Ul. Sofiskaya 14, 9th floor
192236 Saint Petersburg
RUSSIA
puhelin +7 812 32 66 524
faksi +7 812 32 66 529
sähköposti huurrespb@bctele.com

HUURRE rep.office Puola

post- ja käyntiosoite c/o Mrs. Mariola Tomaszewska
ul. Mickiewicza 13
05-840 Brwinow
POLAND
puhelin +48 22 72 96 673
faksi +48 22 72 96 673

Euro Frost b.v. Alankomaat

post- ja käyntiosoite Aartsdijkweg 69
3155 RR Maasland
NETHERLANDS
puhelin +31 174 52 71 72
faksi +31 174 52 71 73

Incotech bvba Belgia

post- ja käyntiosoite Ambachtelijke Zone Roskam
Ambachtsweg 32
B-9820 Merelbeke
BELGIUM
puhelin +32 9 27 27 252
faksi +32 9 27 27 257
sähköposti incotech.bvba@skynet.be

Kältering AG Sveitsi

postiosoite Postfach

● edustusto/edustaja
○ tytär-/osakkuusyhtiö



CH-3800 Interlaken
SWITZERLAND
Rosshaag
3812 Wilderswil
puhelin +41 33 82 61 666
faksi +41 33 82 61 669
sähköposti info@kaeltring.ch

Sis-Tek Ltd. Turkki

post- ja käyntiosoite Mr. Yaltcin Algon
Bayar Caddesi
Gülbahar Sokak
107/11 Kozyatagi
81090 Istanbul
TURKEY
puhelin +90 216 38 49 116
faksi +90 216 38 47 133

Tytäryhtiöt

PT Porkka Cold Stores Indonesia

post- ja käyntiosoite Jl. Raya Terboyo No. 15
(Kawasan Industri Terboyo
Megah)
Semarang
INDONESIA
puhelin +62 24 658 05 73
faksi +62 24 658 44 84
sähköposti porkka@indosat.net.id

Osakkuusyhtiöt

PT Porkka Indonesia Indonesia

post- ja käyntiosoite Jl. Raya Terboyo No. 15
(Kawasan Industri Terboyo
Megah)
Semarang
INDONESIA
puhelin +62 24 658 05 73
faksi +62 24 658 05 72
sähköposti porkka@indosat.net.id

Edustajat

Ekpac China Limited Kiina

post- ja käyntiosoite Room 1205, 12/F, Tower A
Full Link Plaza
Junction of Dong Huan Zhong
Road & 18 Chao Yang Men
Wai Street
Beijing 100020
CHINA
puhelin +86 10 65 88 16 88
faksi +86 21 65 88 16 89
sähköposti ekpac@ekpac.com
internet www.ekpac.com

Ekpac China Limited Kiina

postiosoite G.P.O. Box 5539
Hong Kong
CHINA
käyntiosoite 1201, Sino Plaza
255 Gloucester road
Causeway Bay
Hong Kong
puhelin +852 25 55 55 55
faksi +852 28 73 62 30
sähköposti ekpac@ekpac.com
internet www.ekpac.com



● edustaja
○ tytär-/osakkuusyhtiö

